

J. g. g.  
Moupa. g. g.  
estre. g. g.  
J. J. J. J. g.  
Moupa

Sandrier V. 182









Class \_\_\_\_\_

Book \_\_\_\_\_

**THE KATHERINE GOLDEN BITTING  
COLLECTION ON GASTRONOMY**

**Presented by A. W. BITTING**

(Viearee.)

Edition rare. Le verso du dernier feuillet  
porte à Lyon, à l'Escu de Colorgne, 1543.  
Bel exemplaire. *Dupl. catal. Avril. 1883.*

# Bastiment

DE RECEPTES,

Nouvellemēt traduit de Italien  
en Langue Françoise, contenant  
Trois parties de Receptraires.

La premiere, traicte de diuerses vertus &  
proprietez des choses.

La seconde, est de diuerses sortes do-  
cteurs, & compositions dicelles.

La tierce comprend aucuns secretz me-  
dicinaulx propres à conseruer la sante.

Oltre la precedente Impression ont este  
adioustez aucuns secretz pour les maladies  
des Femmes, tant en travail de enfant que au-  
trement.

A LYON,

A L'escu de Coloigne,

M. D. XLI.

## Dizain.

Lecteur il ne fault que tu pense,  
Que celuy qui fist cest ouurage  
Naye en regard a la despense,  
Et ne face riens par oultraige:  
Pour autant, ne te descouraige,  
Sen esprouuant son escripture  
Tu faillois par cas dauenture:  
Car il est bref, & presuppouse  
Que saches drogues, & misture:  
Bon esprit ne ueult nulle glose.

2

## *Au Lecteur Salut.*

**C**omme ainsi feust, bening le-  
cteur que ces ans passez, non  
sans mon grād trauail & fati-  
gue, ieusse prins plaisir, dasssembler  
& accumuler plusieurs sortes de rece-  
ptes experimētees, lesquelles peussent  
enseigner grand nombre de beaulx  
secretz. & lesdictz secretz eussē mon-  
strez & conferez avec aulcuns de  
mes amys: iceulx en fin me ont pryē,  
ou plustost contrainct pour lutilite  
publicque, de les faire imprimer, &  
mettre en forme: a ce q̄ ilz, & tous pa-  
reillement qui se delectent & pren-  
nent plaisir a semblables hōnestetez,  
en peussent auoir la copie. Par ainsi,  
voulant obeir a leur bon desir, me  
suis delibere faire imprimer mō des-  
susdict receptaire, duquel a mon ad-  
uis vng chascun pourra recepuoir  
grande vtilite & plaisir. Et sera ice-

luy traicte, diuise en troys petites parties.

En la premiere, seront escriptes plusieurs tres vtils receptes, desquelles on pourra auoir quelque esbat & delectation, cōme en lisant, plus amplement se connoistra.

En la secōde, verrez escriptz grand nombre de beaulx & nobles secretz: touchant lart, & composition de plusieurs odeurs suaues & cōfortatiues.

Le tiers & dernier receptaire traictera d'aucuns secretz necessaires a la sante du corps humain. desquelz ny a si petit qui ne vaille bonnement vng tresor. car pour tout certain sans les beaulx secretz de lart medicinale, il ne fault aucunement doubter que nostre vie seroit beaucoup plus courte & briefue. Pourtant doncques amy lecteur, prens garde a viure, & tentretenir en sante.

3

P R E M I E R  
Receptaire, qui est des  
diuerfes Vertus & pro-  
prietez d'aucuns secretz.

~~Receptaire~~  
Remede contre toute puanteur & feteur  
de bouche, ou mauuaise Alaine procedante de  
corruption en Le stomach, ou aultrement.



Rens Pouldre de Saule vne  
once, Fleur de Rosmarin, trois  
onces, clou de Gerofle, cinq  
dragmes, Cannelle batue, vne  
dragme & demye, noix Muscade, demye  
dragme, vng grain de Musc, ou tant quil te  
plaira: Puis prendras aultant de Miel que se-  
ra necessaire a incorporer la composition  
susdicte, de laquelle y feras quant bon te sem-  
blera, a la grosseur, ou valeur d'une Noyset-  
te, plus ou moins a ta volente. Telle com-  
positioun est vtile & prouffitable pour le sto-  
mach, & rend vne alaine plaisante & delica-

te: de forte que **o**n prendroit encor de ladi-  
cte composition en temps ou lieu suspect de  
peste: lodeur & alaine tressuaue dicelle pour  
ra garder la persone de mal auoir a cause de  
corruption daer.

*Pour scauoir a qui tient que la conception  
ne se face, ou sil tient a la femme, ou sil tient a  
lhomme: en cas quilz ayent long temps este  
mariez ensemble.*

**T**V prendras deux escuelles, & en cha-  
scune dicelles mettras du fõ de four  
ment, ou seigle, ou orge, quel que ce  
foit: puis feras en lune desdictes pissier lhom-  
me, & en laultre la femme: & laisseras cela re-  
poser trois iours ainsi: puis regarde dens les  
escuelles, & tu trouueras, que en celle qui est  
de la personne a qui tient que la conception  
ne ce face, y aura des vers, & en laultre non:  
parquoy diras quil tient a celuy, ou celle  
de qui lurine a engendre telz vers que le  
fruyt ne se produise.

*Pour auoir bonne memoire soit a lhomme,  
ou a la femme.*

**P**rens le cueur dune arondelle, & des  
fleurs de Rosmarin, Bourroche, buglo-

se de chascun deux dragmes puis prens can-  
 nelle batue fine, Noix muscade, macis, poul-  
 dre de clou de gerofle, poyure lōg de chaf-  
 cun demye dragme, musc fin, deux grains:  
 succe violat, succe rosat. de chascū vne on-  
 ce, puluerise le tout subtilement & le cico-  
 trine tresbien: quis mesle ladicte pouldre,  
 aucc vne once de syrop rosat, & en faiz cle-  
 stuaire: duquel prédras tous les matins, tant  
 que seroit la grosseur dune noisette, en con-  
 tinuant l'espace dung mois, & cela te fera  
 auoir memoire tresferme.

*Pour faire auoir bonne uoix a chanter, ou  
 deuiser, ou disputer ou lyre en chaire,*

**P**rens du cumin, de la semence de ge-  
 neure, du poyure, du calament ( qui  
 est mente double, laquelle on trouue  
 chez les apoticares ) cannelle, piretre ( que  
 lon nomme pied dalexandre ) de chascun  
 deux onces, miel tant quil en sera befoing:  
 fais en composition, & en vse le matin, ton  
 cas yra bien.

*Pour faire pouldre a blanchir les dentz  
 qui puriffie les catterres, & guarit le mal des di-  
 ctes dentz, & les conferme quēiles ne lochèt,*

**R** Ecipe les quatre partz de courail rou  
ge, & pïetre-coupe bien menu &  
seiche au feu sur la palette a peu de  
chaleur, tant que tout en fin se reduise en  
pouldre tresdelyce: puis prens vne part de  
maistic: & demye part de macis: & vng peu  
de succe fin: le tout bien pulucrise & mesle  
ensemble, garde pour ton vsaige, & ten frot  
te les dentz quât il te plaira, ou te les fais frot  
ter a vng quoyoye en quelle part tu les auras  
plus ordes, cela te les blanchira du tout. Sē-  
blablemēt aussi, quant la dēt te fera mal ou  
quelle te croflera, frotte la de ladiçte poul-  
dre, & en tien quelque peu de temps dens la  
bouche, tu verras operation merueilleuse.

*Pour faire que les raisins fraiz cuilliz &  
semblablement les pommes de grenades, &  
autres telz fruitz, se garderont toute l'annee,  
sans pourriture.*

**P** Rens eau de Cisterne, & la metz en  
vng chaldron sur le feu, avec quel  
que peu de miel: & quant le tout com  
mencera a boullir, metz y dedens & plonge  
les grappes de raisins, ou bien les pommes at  
tachées a vne cordelette que tu tiendras a la

5  
main, & quant tu verras qu'elles commence  
rôt a sechauffer vng petit, adde tire les hors,  
& les pouldroye de farine damydō, puis les  
attache au plancher: ou sans les pouldroyer  
garde les freschement en la caue dens la des  
fusdicte caue reposesee, & tu auras fruyt pour  
toute l'annce.

*Pour faire une pouldre, laquelle mise sur le  
papier: & frottee, ou essuyee avec le doit, puis  
en escripuant sur ledit papier avec de leaue  
simple, fait la lettre deuenir tresnoire.*

**R**Écipe noix de galles, & coupperose  
rommaine tant de lun que de lautre  
& vng peu de verniz a escrire. pul-  
nerise le tout bien delie, dens vng mortier  
ou cicotrin: puis metz ladicte pouldre sur le  
papier, & lessuyee avec le doit, incontinent si  
tu veulx, escriptz dessus avec eau clere, &  
subitement tu verras que les lettres deuen-  
drôt tresnoires. tu peulx porter de telle poul-  
dre par voyage en quelque lieu que tu yras  
pour en vser a son besoing.

*Pour ueoir les estoilles en plain midy, ou a  
quelque heure du iour quil te plaira.*

**P**rens vng bassin bien net , & lemplis  
deau etere . de fontaine ou cisterne:  
ayes vng mirouer d'assier, & le metz  
audit bassin , estant au droit du soleil, telle-  
ment que les rayz frappent iustement sur  
leau qui est au dessus dudit mirouer , & tu  
verras leans clrement vne estoille, comme  
si elle estoit au ciel.

*A congnoistre si une persone est vierge,  
soit masle ou femelle: ientens si elle est corrom-  
pue, ou de soy, ou autrement.*

**P**rens vng fillet , ou fisselle, & mesure  
la grosseur du col, ou gosier de la per-  
sonne, & taille ce qui sera de surplus  
de ladicte fisselle c. i fillet : apres ce , estandz  
icelui fillet selon la longueur depuis le som-  
met de la teste , iusques au bout du menton  
de la personne de qui tu auras prins la me-  
sure, & si tu vois que le fil ne puisse aduenir  
au menton , ou iusques a la barbe : tel masle  
ou femelle est vierge: mais sil passe le meton  
il nen est riens . Car sache que si tost que la  
personne est corrompue, le gosier sangros-  
sit, & la teste, accourfist: & si tu le veux veoir  
par experience : prens la mesure que iay di-

ete sur ceulx que tu scauras ~~pour~~ certain estre vraiment vierges, soient males ou femelles en laage de neuf a treize ans, car tu trouueras quelle ne passe point le menton: au cas pareil. prens la mesure sur vng que tu scauras nestre point vierge, & tu trouueras que le fillet passera oultre ledit menton plus de deux doitz, tellement que ce que ie te dy sera vray par experience.

*Pour faire brusler un mouchoir, & apres quil sera brusle, il ny perra aucunement, & demourera encor en son entier, sans auoir eu aucun dommage.*

**P**rens le mouchoir. & le baigne & mouille tresbien en eau de vie: puis metz y le feu dedens. avec vne chandelle allumee, & incontinet le verras ardoir de puis vng bout iusques a lautre: tellement que apres que le feu aura couru par tout, ledit mouchoir demourera en son entier, sans aucune rompure ou corruption.

*Si tu ueulx scauoir de quelle grandeur est le pied d'ung homme, ou d'une femme, sans le mesurer, fais ce qui sensuyt.*

elle  
les  
di  
ent  
di-  
al-  
ou  
ae,  
ux  
ux

be.  
&  
es  
lle  
lle  
ou  
s.  
r

z  
a  
a  
a

**P**rens vng fillet en double, & le metz  
ou attache au sommet du grand  
doigt de la main droicte, ainsi en  
double & le faiz passer le long de la paulme  
de la main iusques a la ioincture de ladicte  
main & tu trouueras, que le pied de la perso-  
ne fera aussi grand, que la mesure que tu  
auras prinse, l'experience en est facile.

*Pour faire une chandelle laquelle mise sur  
la table, bien tost apres sestaindra & fera  
peur a la compaignie, & adonc pourras fai-  
re sur ladicte table, ce que tu uouldras.*

**P**rens vng petit baston, de la lōgueur  
que vouldras faire ta chandelle, & de  
la grosseur d'une plume de cigne &  
a lentour dudiect baston, fais vng canon de  
papier, ou parchemin, lequel tu lieras par  
vng bout. puis empliras ledit canō de poul-  
dre a couleurine, peu batue ou pouldroyee:  
& puis lye lediect canō ainsi que on faict les  
faulcisses (car autant de p<sup>l</sup>ys, ou lyeures que  
tu feras, autant de bruit fera lediect canon sur  
la table) puis prens vng peu de meche, & la  
metz dens lediect canon enuiron la largeur  
de deux doitz, pressant & foullāt avec vng

7

poinçon ladicte pouldre dans le canon au-  
tour dicelle mesche, puis tu couleras autour  
du baston cire blanche, ou iaulne, ou suif,  
tant quil y ait forme de chandelle, & icelle  
secchee & accoustree, metras ardoir sur la  
table: & tu verras quât ce viendra a la poul-  
dre le bruiet quelle fera, & festaindra in-  
continent, adonc feras sur la table ce quil  
te plaira.

*Pour mettre ung oeuf de geline dans une  
fiolle, ou bocal de uerre, qui ait le col estroit.*

**P**rens vng oeuf, & le fais cuire dur: &  
apres quil sera cuit, metz le tremper  
dans le plus fort vinaigre que pourras  
trouuer, & le laisse la l'espace de quinze ou  
vingt iours, & tu verras que ledict oeuf avec  
la coquille sattendryra comme paste, de sor-  
te que avec la main, tu le feras si long ou  
court que il te plaira. ainsi le feras doucemēt  
entrer dans la fiolle: puis lemplyras deauē  
fresche. & tu verras que ledict oeuf retour-  
nera en son premier estat, en moins de quin-  
ze iours.

*A garder que les cheueulx dune personne ne  
deuiendront gris ne blancs.*

**P**rens le faict de chiene, & tē oingtz  
la tette, & les cheuculx ne blanchi-  
ront iamais. cest chose approuuee.

*Pour faire quung drap qui auroit perdu  
sa taincture, retourne en son premier estat.*

**P**rens chaulx viue deux onces, cen-  
dre de chesne vne once, eaue claire  
deux liures: mesle toutes ces choses  
ensemble, & les laisse la lespace dung quart  
dheure, & en laue le drap, cela le faict retour-  
ner en couleur.

*Pour lauer lescarlate, & la desgresser.*

**P**rens tartre blanc pille, quatre onces:  
fais les bouillir en deux liures deaue,  
tant que la tierce partie soit dimi-  
nuee: puis coulle le tout & passe par vng lin-  
ge: & quant tu en vouldras vser, fais que lea-  
ue soit tiedde, & laisse essuyer lescarlate, &  
incontinent apres, tu la verras retourner en  
son premier estat.

*Pour raffreschir du sandal, quil sembler  
estre tout neuf.*

**P**rens de leaue, & la fais quelque peu  
bouillir avecques du son: puis la laisse  
reposer quelque espace de temps. iu

ques a ce que elle commence a deuenir vng  
petit aigre: & dicelle tiedde la ~~ta~~ sandal, in  
continent se nettoyra.

*A faire retourner en couleur tous draps  
de soye.*

**P** Rens vne once de chaulx viue, cen-  
dre de chefne once & demye, metz  
le tout en vng bassin plain deau, & le  
mesle, puis approche le du feu, & laisse le  
tout esclarcir: puis baigne la tache de ladicte  
caue avec vne esponge, & ne mouille point  
ailleurs, ton cas yra bien.

*Pour la douleur des dentz, a garder que  
iamais plus ne retorne.*

**P** Rens vingt fueilles de lyerre, & les  
metz dedens vng petit pot en bon  
vin vieil, & vng peu de sel cōmū: lais-  
se le tout boullyr tāt q̄ les fueilles soiēt bien  
cuyttes. puis oste les du feu, & les laisse refroi-  
dir aultant que tu les puisse tenir en ta bou-  
che, puis prens vne gorgée dudit vin moy-  
ennement chault que tu le puisse endurer,  
& le tien du coste que tu sertiras la douleur,  
& elle se partira incontinent.

*A faire que le poil cherra sodainement en*

quelque lieu ~~que tu~~ voudras sur la personne.

**P**rens chanlx visue: freschement ue  
nue de la fournaise huyt partz: vne  
part dorpyn: mesle tout ensemble: &  
en faiz pouldre bien cicotrinee, laquelle  
puis metras en lessiue bien forte, dens vng  
pot neuf bien plombc: aupres du feu & mes  
le le tout tresbien iusques a ce quil sespoissif  
se. Et si tu veulx veoir quant elle sera bon  
ne & parfaicte, prens vne plume de canart:  
& la metz dens la misture, si la plume se pel  
le tō cas va bien: si elle ne se pelle: remet  
z en cor le pot au feu, iusques a tant que tu vois  
que ladicte plume se pelle. Et quant tu voul  
dras vser de ladicte composition, va aux e  
stuves, ou bien en lieu chault, ou baigne de  
ne chaude la partie que tu voudras depiler,  
puis y metz de ceste susdicte confection, &  
incōtinēt le poil se partira. Note bien q̄ quāt  
tu sentiras la chaleur dicelle estre vng peu ve  
hemente, laue toy soudain de caue chaulde,  
a ce que le cuir ne se gaste, ou corrompe.

*A faire caue, pour endurir tellement le  
fer, quil taille & coupe ung daultre fer, comme  
si cestoit boys.*

**Prens**

9

**P**rens lumbriz ou ~~de~~ terre telle  
quantite que bon te semblera, & les  
distile en la chapelle, & fais aultant di  
stillier de raues a part, & fais semblablement  
eau de racines de pommes: puis mesle lcsdi-  
ctes caues ensemble aultant dung que dault-  
tre: & apres ce, destrampe ton cousteau, ou  
espee, ou tel fer que vouldras en ycelle caue,  
& aura leffect cōme dessus. Et si tu le veux  
plus dur, ou plus aigre, trempe le par deux  
fois.

*Pour faire uenir les cheueulx & la barbe.*

**P**rens mouches a miel, en quantite, &  
les fais seicher en vng paunier pres  
du feu: puis en fais pouldre, laquelle  
destramperas avec huille d'olyf: & de telle  
vnction, frotte par plusieurs fois le lieu ou  
voudras auoir poil: & tu verras merueilles.

*Pour faire ung papier noir, sur lequel pour-  
ras escrire sans encre.*

**P**rens vne lampe ardente, ou y ait as-  
sez bonne quatite d'huille, puis metz  
vne estuelle sur ladicte lampe, & la  
laisse l'espace que toute l'huille soit consum-  
mee: prens la tumez qui sera accueillie en

esuelle, & dicelle brouille ton papier, & le  
noircis : es apres taille ou couppe vne piece  
ou quartier dudict papier tainct, & le metz  
sur vng aultre papier blanc, ou le replie seu-  
lement sur le coste que tu auras laisse blanc  
au feuillet: puis escripts dessus avec la poin-  
te dun poinçon d'argent, ou picon ( qui est  
vne fourchette dont les Italiens prennent  
leur menger) ou daultre tel fer que tu voul-  
dras, sur ledit papier noircy, & tu verras que  
apres auoir leue la piece apposee, les lettres  
apparoistront noires sur le papier blanc de  
dessoubz : ientens que le coste que tu auras  
replie ou appose sur le papier blanc, soit le  
coste tainct en noir, nor pas laultre.

*La maniere de faire appastiz pour ac-  
euillir grand nombre de pigeons en ung colöbier.*

**P**rens aultant quil te plaira dune sor-  
te de legume que les Italiens appel-  
lent sorgo ou melg ( il croist plus  
hault que paniz. ou cumin, & a la grene plus  
grosse & plus rouge) faz le boillir avec eue  
commune, & quant fera presque cuyt, es-  
fuye le aulcunement. & metz dedens vne  
quãtite de miel, & de cumin, & le faz bouil-

lir deux bouillons tousiours en remuant &  
 meslant, pour les garder de ~~de~~ puis le  
 tout ainsi chault, metras dens le columbier,  
 & en barbouilleras les trous dudit lieu, af-  
 fin que les pigeons se y viennent frayer,  
 tellement que encor se tu en peux happer  
 quelques vngs diceulx, brouille leur les cuif-  
 ses & les piedz de ceste confection: affin que  
 la senteur dicelle, leur en demeure par quel-  
 ques iours: & cela fera que les aultres pi-  
 geons, qui sentiront telle odeur, suyront  
 lesditz pigeons brouillez, iusques en leurs  
 nydz, & ne sen partiront iamais, qui est cho-  
 se approuuee, & consonante a raison.

*Eaue pour blanchir les dentz.*

**P**rens sel nitre, alun de roche non cal-  
 cine, aultant dung que daultre: fais le  
 tout distiller: & la premiere eaue qui  
 en sortira, sera clere: icelle garderas pour les  
 dentz, car elle est bonne, & en vseras, en les  
 lauuant dicelle eau avec vng peu de cotton.

*A rassembler l'ont uerre ou cristal rompu.*

**P**rens la piece du verre qui sera rom-  
 pu, & loings de vernix, destrempe  
 avec blanc despaigne, & huille de

lin: & ainsi cōjoins les deux parties rom-  
pues ensemble & le laisse seicher, car il  
saffermera.

*Pour mollifier & faire consumer & rō-  
pre toute qualite de fer quelque gros quil soit.*

**P** Rens ce que les Italiens alchimistes ap-  
pellent tutto magico maggior, ou  
laict camarone (les vngs le nommēt  
en vne maniere, les aultres en laultre) deulx  
onces, sublime vne once, or pimēt cinq on-  
ces, vinaigre blanc vne once: metz le tout  
ensemble: & de ceste composition si tu  
mouilles souuēt le fer tu verras quil se con-  
summera petit a petit, & ainsi tu auras ton  
intention.

*Pour faire ung ebasix qui semblera de  
uerre, & rendra plus grande clarte que le-  
dict uerre,*

**P** Rens parchemin de vellin, ou mou-  
ton, bien rase & poly des deux cou-  
stes, le plus delie & blanc que sera pos-  
sible: mouille le, & lestens & colle sur la croy-  
sce de ta fenestre, & le laisse ainsi seicher,  
apres ce, prens les deux parties dhuille de  
noix, ou de liu, & vne part deau clere, &

vng peu de verre, pille: mes se tout boullir  
 dens vng verre. sur vng tuilleau pres du feu:  
 & quant il cessera de boullir, oste le du feu,  
 car cest adonc signe que leau est ia toute  
 consummee: & sy rosti que ton huylle sera  
 attiedie, va ten au soleil, & en huylle tō chaf  
 fis, & incontinent sera beau & reluyfant, &  
 sil aduient par espasse de temps sobscurecisse  
 prens vne esponge avec cau fresche, & le la-  
 ue, par ainsi ietournera en son premier estat:  
 & si tu ne veulx faire les despens du parche  
 min, prens du papier le plus beau, & le plus  
 deslye que pourras trouuer, & il te fera la  
 mesme operation.

*Pour bailler a vng vin la saueur de mus-  
 cadeau.*

**P**rens fleur de raisin fauluaige, ou de  
 haye, quant le temps sera: fais en cueil  
 lir tant quil te plaira, & la sèche a lom  
 bre, & la garde a vng sachel: puis quāt le vin  
 nouueau se fera, tu metras vng sachel des-  
 dictes fleurs dens le muy que voudras fai-  
 re sentir, & auoir saueur de muscadet, &  
 pour certain le vin en prendra lodour & for  
 ce. Le semblable pourras faire en vin vieil  
 si tu veulx.

*Autre maniere.*

**P**rens de la toute bonne, seiche, ou  
fresche cuillie: fais en plusieurs bouc-  
quetz, & les lie lung a lautre avec vne  
fisselle: & metz le tout dens le vaisseau de  
vin, par le bondon, en forte que le vin ne y  
touche point: car il fault que le vaisseau ne  
soit point plain: & que ladicte herbe soit pen-  
due au dessus: & le bondon bié estoupe, cela  
fera que le vin prendra lodeur & faueur de  
muscadet.

*Pour faire que une grappe de raisin sera  
fresche, & aussi bonne a manger uers la saison  
de noel, comme si on la uenoit de cueillir en  
septembre.*

**P**rens autant de fiolles, ou boccaulx  
de verre que tu voudras garder de  
raisins, puis quant la grappe du raisin  
commence a se former en la vigne, metz la  
dens la fiolle. & lye ladicte fiolle au sep de la  
vigne, & la voeuure ou estoupe de forte  
que leane ne puisse entrer a pourrir la grap-  
pe: laisse ainsi les grappes, iusques a Noel,  
puis rôps les fyolles, & tu auras fruit nou-  
ueau pour lheure, bon & beau, a faire pre-

sunt à quelque amy ou seigneur.

*Pour faire sauon. qui desgrosse & oste toute tache que ce soit.*

**P**rens alun de roche brusle vne liure, metz le en pouldre: racines de flambes de florence puluerisees demye liure, vng oeuf fraiz, deux liures & demye sauon blanc: incorpore lesdictes pouldres avec loeuf & le sauon, & en fais pelottes, & si tu vois que vng seul oeuf ne suffise, prens en tant que il te plaira, ou que tu veras estre de besoing a faire ta paste. Et quant tu vouldras essuyer la tache, prens de leaue commune, & en baigne ou laue ladicte tache des deux costez du drap, & puis frotte avec la balotte ou pelotte susdicte & drap sur drap: cela faict, essuye lordure avec eaue fresche, en tordant le drap pour faire saillir la gresse. puis relaue ledict drap avec eaue fresche, & il demourera net.

*A garder & conseruer roses en leur frescheur tout le long de l'annee.*

**P**rens roses fresches cueillies: metz les en vng nascon de bois de chesne, tât quil soit plain desdictes roses, estoup

pe bien icelluy vaisseau que nulle canne y puisse  
se entrer : puis le en eauc courante, & tu  
esprouueras quelles se maintiendront fres-  
ches le long de lannee.

*Pour oster toute tache de sur ung drap de  
couleur, ou bien tout blanc tant de layne que  
de lin.*

**S**il estoit par fortune cheut vne goutte  
ou plusieurs dencre ou aultre noirceur  
sur vng drap de couleür, ou blanc feust  
de layne ou de lyn, fais ce qui sensuit. pres ly  
mös crus, ou grosses pömes dorenges a du  
re escorce que les Italiens nomment pömes  
dadam, ou si tu veulx prens seulement du  
iust aigret qui est dedens le citron, & le  
presse pour en faire saillir suc, duquel fault  
que tu frottes bien la tache, puis laisse  
essuyer la place, puis aye de leau tiedde, & la  
ue ladicte tache & la laisse derechief essuyer,  
& si apres la premiere foys ce te semblera  
bonnemét passee ou ostee, fais le dessusdict  
frottement pour la seconde fois, & le drap  
reuiendra au premier estat quil estoit deuant  
quil receust tache, ne pour ce en perdra aul-  
cunement sa couleur.

*Pour oster une tache sur une escarlatte. ou ueloux de couleur, en sorte que la couleur ne sen changera ou corrompra point.*

**P**rens dune herbe que les herbiens vulgaires appellent saponaria, ou herbe a foullons: fais en iust, lequel mettras sur la tache, & le y lerras l'espace dune heure si cest en este, & si cest en yuer l'espace de quatre heures: puis aye de leaue tiedde, & laue le drap par dessus au droir de la tache. Sil te semble quelle ne sen veise nettement, re metz y encor du iust dessusdict: & si l'escarlatte nest point taincte en greyne, metz moytie saon noir & moytie iust de lherbe susdicte, & empaste sus: puis laue avec eaue tiedde, & la tache se partira. cest chose esprouuee & experimentee.

*Pour oster taches d'huille de sur parchemin ou fin papier: ou bien papier escript.*

**P**rens os de mouton bruslez, & en fais pouldre bien cicotinee, & metz de celle pouldre dung coste & daultre de la tache, avec vng aes de carton sus & soubz en pressant bien fort, ou le mettant en presse par l'espace de deux iours, & tu

trouueras quant tu lofteras que toute lhuil-  
le sen fera de, demourant le parchemin  
ou papier en son premier estat, cest chose  
experimentee.

*Pour oster tache dbuylle ou gresse sur le  
papier.*

**P**rens cendre de ferment ou bour-  
geons de vigne, & cossatz de febues  
seiches, & ladicte cendre metz sur la  
tache de ton liure, puis lenfermeras bien ser-  
re dens vne presse: le laissant en cest estat  
vng iour & vne nuit, & se nettoyra.

*Pour oster toutes taches dencre ressan-  
due sur les liures.*

**P**rens chalmagne ( qui est pierre cala-  
mine dalmaigne) sel commun, alun  
de roche, de chascun deux onces, sel  
ammoniac quatre onces: le tout fais distil-  
ler en chappelle, & de leauc qui en istra,  
mouilleras les places de ton liure, escriptes  
ou tachees dencre, & tu verras les lettres ou  
taches sen partir incontinent.

*Pour faire parchemin asure, uerd ou uiolet,  
iaulne, ou noir sur lequel pourra escripre en  
lettre dor, ou dargent, mais la maniere de pou-*

droyer & accoustre lesdictz metaulx pour  
 escrire te sera monstree apres ce recepte.

**P**Rés peau de cheurotin, parcheminee  
 bien deslice, & encor de rechef bien  
 rassée de coste & daultre: metz la trê-  
 per en caue clere, & laue la tresbié: puis la de-  
 stordz avec la main pour lessuyer miculx:  
 aye vng cerceau, de telle grâdeur que ladi-  
 cte peau se puisse tirer dedés avec des cordes  
 ainsi que font les parcheminiers: puis si tu la  
 veulx faire azuree, prés azur dacre que lon  
 véd chez les espiciers, & semblablemēt verd  
 de gris, ou telle couleur que tu voudras fai-  
 re sur ton parchemin, metz lesdictes cou-  
 leurs tremper lespacc dung credo, puis avec  
 vne esponge mouillée en icelle bailleras le  
 lustre au parchemin tel que tu voudras,  
 puis laisse le seicher, & encor vne aultre fois  
 retourne a le mettre en couleur, iusques a la  
 troiziesme fois, tant que la couleur te sem-  
 ble estre parfaicte a ton playfir: & apres quel-  
 le sera essuyee, tu verras le parchemin tel  
 que auras desiré sur lequel pourras escrire  
 en letre dor ou dargent: & si tu veulx faire  
 le semblable en couleur noire, ou iaulne,

prés encre ou pierre noire, saffrā ou orpin,  
ou terre faulne, faisant a la maniere susdicte.

*A broyer or fin, ou argent, pour escrire  
avec plume, ou pinceau sur tel cas que tu  
voudras.*

**P** Rens autāt de fueilles d'argēt ou dor  
batu tāt quil te plaira: ayes vne grāde  
coquille de lumineur, ou paindre biē  
polye par dedēs, ou bien vne tasse de verre,  
qui ne soit ne felce, ne rabboteuse: mouille  
la deane claire: & estendz au dedens autant  
de fueilles d'argent, ou dor que voudras lu  
ne sur lautre, puis avec le grand doigt de la  
main broye tout beau ledict or petit a petit,  
iusques a ce quil soit biē deslaye en te mouil  
lant par foys le doigt du quel tu broyras:  
& ne prens point plus despace en broyant  
que pourroit estre la largeur dung grand  
teston, ou brelingue: & tousiours broye ius  
ques a ce quil soit parfaictement desfaict &  
va poursuyuant en cest estat tant que tout  
ton or soit diminue & destrenpe peu a peu.  
Cela faict, metz dens la tasse ou coquille  
vng peu deane, en broyant tousiours, pour  
incorporer: apres empliras la tasse comble

deane & mesle encor avec le doigt: & puy  
 laisse reposer ladicte eaue l'espace de demie  
 heure: coule & iecte hors toute leaue, & tu  
 verras au fons de ta tasse ou coquille com-  
 me vng petit ciel dor, tu le lerras scicher, en  
 le couurant tresbien que pouldre nentre  
 leans. Et quant tu voudras escrire dicelluy  
 or, prens vng canyuet, ou petit cousteau, &  
 avec la poincte esgrene ou desfaietz en tât  
 quil te plaira, metz le dens vne aultre peti-  
 te coquille, ou cornet, le desrompant avec  
 eaue gommece, & en escriptz avec la plume  
 ou pinceau sur le papier, ou parchemin suf-  
 dietz, & tu verras lettres bien belles & plai-  
 santes: & si tu les veulx apres brunir avec  
 vne dent de loup sur la pierre, il ny aura riés  
 mal, car l'escripture dor par ce moyen en au-  
 ra meilleur lustre.

*Four escrire lettre dor ou d'argent sur  
 tout papier que ce soit.*

**P**rens tuelle de genefure, & en fais  
 puis ayes de la lima:lle dor ou dar-  
 gent, & la metz dens ledit iust, laisse  
 le ainsi reposer l'espace de trois iours entie-  
 rement, & de cela pourras escrire parfai-  
 tement ce que voudras.

*Pour escrire lettre dor, ou peindre en couleur qui semblera dor, toutes fois ne sera point vrayment or.*

**P**rens rose que les Italiens appellent purpurine (cest vne couleur qui se vend chez les espiciers) metz la dens vne escuelle, & avec vng peu durine, mesle petit a petit avec le doigt de la main: puis emplis l'escuelle comble durine, ou lessiue: laisse reposer: oste l'eaue, puis broye bien fort avec le doigt, tant que la couleur vienne a estre bien delyce: remplis l'escuelle d'eaue, laisse la reposer, puis la iette, & en ceste maniere laue ladiçte couleur tant de fois que a la fin l'eaue reposee apparaisse clere, & a chascune fois que changeras d'eaue, broye la couleur avec le doigt, affin quelle soit en fin plus deliee, apres tu y mettras dedes vng peu de safran avec eaue gommee, & de telle composition pourras escrire, ou faire champ de grosses lettres & caddeaulx, ou peindre en quel lieu ou facon que t'plaira, & semblera or de ducat broye, & mis en couleur, qui est tresbeau secret.

*Pour escrire en letre d'argent, ou peindre*

avec le pinceau, qui semblera vray argent, toutes fois ne sera point.

**P**rens estain de glace, premierement pile le dens vng mortier de fonte, puis broye comme on fait les couleurs, metz le dens vne faulciere, & le destrépe avec eaue, puis laisse reposer, & iette leau qui deuiendra noire, & ainsi laue par deux fois. puis prens ledict estain qui te restera au fons de la faulciere, destrempe le avec eaue gommee, & en escriptz, ou paingz champ de cadeaulx. & grosses lettres a ton plaisir, laisse seicher la paincture, puyz la polys avec la dent de loup ou pourcelette, & semblera fin argent.

*Pour escrire en papier ou toille que riens ny apparoiſtra, & chauffee ladicte toille ou papier au feu deniendront les lettres noires.*

**P**rens iust de lymon, ou doignons, & en escripz sur toille ou papier, & quât tu voudras lyre ce qui sera escript, fais bien fort chauffer le papier, ou toille deuant le feu, & sera faicte la lettre noire. Note quil fault bien chauffer ledict papier, car pour vng peu ne se noirciroit la lettre.

Pour escrire lettre qui n'apparoistra iamais sinon de nuict, ou bien de iour a obscur & lieu tenebreux.

**P**rens pouldre de crystal, les ventres desvers qui volēt & luyent de nuict, destrempe le tout avec glere docufz escriptz de telle mixtion, & laisse seicher, & tu verras luyre ta lettre de nuict, en sorte que pourras lire en tenebres.

*A faire or artificiel du quel tu pourras escrire.*

**P**rens deux dragmes destain doux, fondz les, & y metz sus vne once de vis argēt, & mesle cela bien fort, puis adioinctz y demye dragme de souffre vis puluerise, & deux onces de sel armoniac pile, mesle toutes ces drogues ensemble & les metz dens vng vrinal au feu sur vng pot plain de cendre bien criblee & y faictz feu autour par l'espace d'ung iour entier. & quāt le tout fera refroidy, tu trouueras lor artificiel, duquel pourras escrire: il ne le fault pas piler ne broyer, mais tu le doibs mettre dens vng cornet, & le destremper avec glaire de doent battue & coulce avec vne espōge.

Pour

*Pour faire une eue laquelle mise dens un verre ou fiole rendra lueur de nuit.*

**P**rens quantite de vers qui volent & luyent la nuit en este, metz les en vne fiole ou bocal de verre: puis metras le tout dens du fiens par l'espace de quinze iours: fais distiller ce qui restera dens le bocal en alambic de verre: & que ce soit a petit de feu: ceste eue mise dens vng verre reluyra de nuit, en sorte que tu pourras lire & veoir clairement a la lumiere dycelle.

*Pour faire rosette tresbelle: de laquelle pourras escrire en quatre manieres, a scauoir couleur de rose, migrene, violet & moree. desquelles confectiions ou couleurs tu pourras encor teindre ce que voudras, soient peaux de marroquin, ou aultre telle chose.*

**P**rens bois de brasil, & le fais cuire en eue clere telle quantite que tu voudras iusques a la diminution de la tierce partie, & plus: & si tu veulx esprouuer sil a boullu assez prends du papier net, & le metz dens ledit brasil, & si tu vois quil ait bonne couleur, le cas va bien, si non laisse le encor ainsi consumer iusques a ce que la

couleur te contente, cest assauoir que le pa-  
pier soit bien rouge: puis distribue leaue du  
dict brasil en quatre portions, selon les di-  
uerses couleurs que vouldras faire. Et si tu  
veulx faire couleur de pourpre ou fort rou-  
ge prens vne desdictes portions, & ny fais  
aultre chose: pour vouloir faire couleur vio-  
lette, metz y dedens quelque petit deaue de  
chaulx, que lon dit calcinee ( ceste eaue se  
faict en mettant vng peu de chaulx visue  
destaindre dans assez bonne quantite de-  
uaue, en la laissant reposer, iusques a ce que la  
chaulx voise au fond ) de ceste eaue mise  
auec la seconde partie de la susdicte rosette  
feras couleur violette: mais note quil fault  
que leaue du brasil ou rosette soit tiedde  
quant tu y mettras leaue susdicte. En lautre  
partie metz y de la lessiue, & tu auras cou-  
leur violette. Et la quarte part, metz vng  
peu dalun de fente que les Itahens appellent  
Iune diseza. & tu auras couleur moree. Tu  
as donc aprins a faire quatre couleurs, avec  
lesquelles tu pourras escrire comme den-  
cre. desquelles aussi pourras taindre peaulx  
en telles couleurs que vouldras: Item aussi  
par ceste mesme confection pourront les

femmes donner couleur à leur fil de laine,  
qui est beau secret & utile a qui en vou-  
dra vser.

*Reigle generale pour ceulx qui ont les  
cheueulx noirs.*

**I**L fault noter que ceulx qui ont les che-  
ueulx noirs naturellement sont ordz  
de la teste, & rendent assez dordure.  
Et pour la vouloir tenir nettement fault  
quil se lauent avec du son lequel premiere-  
ment fault que mettent en plusieurs eanes  
destrempier iusques a ce que la derniere ea-  
ue deuienne clere affin que toute la farine  
dudit son soit hors: puis fault mettre ledict  
son dens vng chaulderon bien net sur le  
feu, & bien le mesler, en sorte quil ne puisse  
brusler: puyz quant il sera chauld, fault que  
dicelluy son se face bien frotter la teste, en  
se peignant apres de plusieurs peignes & la  
teste se netoiera. Encor sans le son, tu pour-  
ras faire aultrement en te peignant bien  
fort & longuement te frotant la teste avec  
gros linge, puis encor te peignant de rechef  
avec peignes de toutes sortes, puyz oingz  
toy la teste dhuylle de beioing, car elle noir

cist & tiens les cheueulx noirs, & rend bon odeur.

*Pour faire beaulx cheueulx.*

**P**rens boys de Iyerre, & luy oste la premiere escorce sans plus, metz le en cendre, puy prens eue de vigne environ demy cestier, ou chopine, fais lessiue: puis ten laue tresbien la teste, & tessuye au soleil: Et quant seras a demy essuye, aye saun blanc deffaict & deslaye avec vng peu de susdicte lessiue environ demye escuelle, & soit ledit saun liquide comme miel: puis mouille ta main dudict saun, & ten frotte les cheueulx, laisse les essuyer, oingtz ten de rechef iusques a trois ou quatre fois, tessuyant comme dessus, fais cela deux fois la sepmaine, tu auras fort beaulx cheueulx.

*Pour faire croistre les cheueulx & deuenir beaulx.*

**P**rens vne poingce de lupins & les metz tremper en Eau, ainsi que lon faict les febues, puy baille leur vng bouillon, & les tire hors, & de la puree que restera, fais en lessiue, de laquelle laue toy trois ou quatre fois.

*Pour faire les cheueulx noirs.*

**P**rens litarge pilee & broyee, & autât de chanlx visue, deslaye le tout en eae chaulde, & mesle tresbien de ceste eae. laue ten les cheueulx ilz deniendront noirs.

*Pour oster le poil en quelle partie du corps que uouldras, & iamais ne reuiendra.*

**P**rens les escailles de cinquante oeufz ou enuiron, calcine les tresbien, & les fais destiller en chappelle, avec bõ feu, & tu auras eae, de laquelle tu toingdras ou lieu auquel uouldras oster le poil, & tu en verras grande experience.

*Pour le mesme en une autre sorte.*

**P**rens fiente de chat qui soit seiche & la puluerise bien de lye, puyz destrempe icelle pouldre avec vinaigre bien fort, & de telle confection laue le lieu dont uouldras oster le poil, & il sen ira & iamais plus ne retournera.

*A faire noircir une barbe blanche, & le semblable des cheueulx.*

**P**rens fueilles de figuier, & les fais seicher, puis metz les en pouldre, ayes huille de

camomille, & la mesle avec ladicte pouldre,  
& de cela oingtz en la barbe, elle noircira.

*Pour faire le uisaige beau aux femmes.*

**R**ecipe semence de persil & dortie  
almèdes de pesches, fais le tout bou-  
llir ensemble, & de telle caue ou pu-  
nee laue ten ou il te plaira.

*Pour faire ung rouge & teindre le uisaige  
aux femmes.*

**P**rens sandal rouge, pille & broye  
bien de lyc, & ayes du vinaigre bien  
fort qui soit distille deux fois: puis  
metz ledict sandal dens telle quantite du-  
dict vinaigre que bon te semblera: fais bou-  
llir ensemble, & quant sera au feu metz y  
vng petit dalun de roche pille, tu verras vng  
rouge tresparfaict: si tu veulx quil soit odo-  
rant metz y dedens vng peu de musc, cy-  
nette, ambre gris, on aukre telle odeur que  
tu aymeras le mieulx.

*Pour faire belle la face.*

**P**rens febuës, poix communs poix  
chiches, fais en pouldre laquelle des-  
trempas en caue tiedde, & glaire  
doeuf & lait d'asnesse, puis la mettras ainsi

seicher, & quant tu en voudras vser, def-  
faictz vng peu de la dicte confection en vne  
caue commune, de laquelle te laueras la fa-  
ce, & elle deuiendra belle & claire.

*Aultrement.*

**P** Rens fleurs de sebucs fresches, & en  
fais caue distilee en chapelle, de la-  
quelle laue ten la face, & elle deuen-  
dra belle & reluyfante.

*Aultrement.*

**P** Rens fleurs de rosmarin, & les fais  
boullir en vin blanc duquel laue ten  
le visage, on bien (si tu veulx) bois en  
& cela te fera beau visage, & bonne alaine.

*Pour faire partir les lentilles & rouffeur  
du visage & embellir la peau.*

**P** Rens vng peu dalun de roche, & le  
pille bien menu, puis aye le blanc  
d'ung oeuf bien frais ponnu, & ve-  
uant de la poule, metz les deux choses en-  
semble dens vng pot bien plombe pres du  
feu, & le remue sans cesse avec vne buchet-  
te, & le laisse aupres du feu tant que tu voys  
quil ait leue vng bouillon, car apres incon-  
tinent, la dicte confection s'endurcira: dicel-

le tu te oingdras la face ou la peau par lespa  
ce de trois iours & tu verras quelle deuien  
dra nette & polye, cest chose experimentee.

*Pour faire eauc qui blanchisse la face.*

**P**rens litarge, argent sublime pour  
dixhuit deniers ou deux soulz, metz  
es dens vng boccal de verre, avec du  
plus fort vinaigre que porras trouuer, &  
fais boullir le tout, iusques a ce que le gou  
let du boccal soit vuyde, puis laisse reposer  
& garde cela pour ton vser. Tu pourras  
aussi parcillement garder du lait avec suc  
dorenges & mesler cela avec huille de tar  
tre, & incorporer le tout ensemble pour en  
vser comme dessus.

*Pour blanchir & embellir la face.*

**P**rens amer ou fiel de licure & de coq  
& de geline, & danguille, destrampe  
le tout avec du miel: & le metz en  
vng vaisseau darain bien escope: de ceste  
confection oingt la face, & elle deuien  
dra belle. Mais garde bien quil ne ten entre  
rien dens les yeulx, car cela te les pourroit  
gaster & enflamber.

*Pour faire auoir les fleurs a une femme*

qui les eust p̄dues, ou qui en feust de freiglee.

**P** Rens de lespargouite, & la fais bouillir en eaue, puis coule ladicte eaue, & dicelle faiz que la femme boyue par trois mattinees, a chascune fois vng grand verre cela luy fera venir le temps.

*Pour faire restraide le cours naturel a une femme qui leust trop abundant, & oultre mesure.*

**P** Rens encēs pile avec linardo & noix de gale & mesle le tout avec bon vin vermeil, puis celle paste metras sur le penil & autour de la nature de la femme, cela desseiche les fleurs. Encor la luyne verte cuytte en huille, peut beaucoup a ceste affaire: de la decoction tiedde dicelle herbe tu laue le ventre & leschigne de la femme & en ce faisant le cours se restraint.

*Contre les lentiles du uisage.*

**P** Rens leza de verte quil soit en vie, & la fais bouillir en huille, iusques a ce que la tierce partie en soit diminuee: coule ladicte huille, & y adioingz cire blanche pour faire oignement, duquel oingtz toy la face souuent & tu verras lexperience.

*Contre les roignes grosses & espesses.*

**P**rens beurre laue, trois onces: tormentine lauee, trois onces: sel commun bien pille, deux onces & demye: boliarmenty, ou terre sigillee, deux onces: les iaulnes ou moyeulx de cinq oeufz: iust doranges, deux onces: du tout ensemble faiz oignement duquel tu toingdras le soir de deux en deux iours, cest adire vne foys fy & laultre non: iusques a tant que tu soyes guarry: & oingtz toy principalement les poingnetz des mains, le ply des bras, & les iaretz: & apres que tu seras guarry, faiz vng baing dherbes odoriferantes & te baigne tresbien. Cest chose parfaicte & tresbonne, esproucee de plusieurs personnes.

*Contre les dartres du uisage ou aultre partie du corps.*

**P**rens racines de oscille ou patience (qui est oscille bien grãde) & les laue tresbien, puis ratisse les, & les coupe par menues & bien tenues rouelles, lesquelles metras tremper en fort vinaigre blanc l'espace de deux iours & deux nyetz: puis prendras des rouelles susdictes, & dicelles

frotteras tresbien la dartre ou enleueure du  
visaige quatre fois le iour & autant de nuyt,  
& tousiours laisse le reste desdictes rouelles  
en trempe dens ledit vinaigre sans les oster,  
tant que tu nen ayes plus que faire.

*Pour faire partir & en aller ler cyrons.*

**P**rens encens, sain doux, lard de porc  
mesle faiz le tout bouillir ensemble  
en vng pot bien plombé & en faiz  
oignement duquel vseras & guariras.

*Pour faire sauon odorât cõtre les roignes.*

**P**rens lesciue bien forte, dens laquelle  
metras vng peu de sel, & faiz que le  
tout soit dissoulz ensemble, prens  
puis vng peu de aue rose, & iust de limons,  
& autant de la susdicte lesciue salee: metz y  
dedens du sauon blanc cassé & taille bien  
menu, & vng peu de pouldre de clou de gi  
rofle: laisse le tout reposer, tant que deuie  
ne comme vne paste, laquelle remneras avec  
vng baston dens vng plat creux, puis metz  
le au soleil, & le larde la tant que ledit sauon  
deuienne dur, en sorte que tu en puisse faire  
& composer facilement pelottes de telle  
grosseur quil te plaira apres que tu les auras

faictes laisse les seicher : & dicelle tu te laue-  
ras les mains tous les matins . & naye peur  
de roignes puis apres , car tu es certain quil  
ny entre riens dedens ceste composition  
qui te puisse nuire.

*Pour faire eue qui chasse & face en aler  
toute tache & ordure des mains des manou-  
uriers : & rend lesdictes mains fort blanches .  
& est encor bonne ladicte eue pour une per-  
sonne qui auoit les mains & le uisaige cuitz  
& bruslez du soleil.*

**P**rens inst de limons, dens lequel met  
tras vng peu de sel commun: avec ce  
laue toy les mains, & les laisse essuier  
de par elles, puis laue te les derechef, & fais  
cela par plusieurs fois : & verras que ce iust  
te rongera & emportera toute tache des  
mains. Et est bonne encor ceste eue con-  
tre la rongne.

*Pour faire partir un poreau.*

**P**rens slye dhnylle dolif, & alun succa-  
rin de chascunvne dragme, bray ( qui  
est poix de batteau) vert de gris drag-  
me & demye, incorpore le tout ensemble &  
en fais vnguent, duquel mettras sur le pore-

au apres lauoir vng peu taille ou coupe, & il sen yra.

*Pour faire que les punaises ne te nuyront point la nuyt.*

**P**rens herbe de fuchere, metz la sur la paille de ton lit: vers le cheuet & aultre part, & soye certain que toutes les punaises qui yront sur ladicte herbe demoureront prisonnieres, tellemēt que plus ne semouueront pour te dōner empeschement.

*Pour faire oignement qui tue les punaises en la couche ou couchette.*

**P**rens vis argent & le metz en vne escuelle avec vng peu de saumon noir: & du doit de la main tu le melleras & deslayeras tant que le vis argent soit incorpore avec ledict saumon: apres metz y de laul tre saumon tant quil te plaira, & comme dessus incorpore avec les aultres drogues, puis oingdras les couche ou couchette de tel saumon & soye seur que les punaises mourrōt, & feras ensemble estaindre leurs oeufz que iamais plus nen reuiendront.

*Pour faire quil ny aye nulles pusses en une chambre.*

**P**rens argent sublime & le metz en pouldre, puis fais le bouillir en eaue dens vng pot ou chaulderon le space d'ung quart d'heur e. Et dicelle eaue arrouse ta chambre tous les iours par le space de quarre iours & plus ne sentiras aucune puf se par terre.

*Pous faire unguent qui tue les punaises ou mortz pions.*

**P**rens fauon noir, deux dragmes, soulfre pille vne dragme, aloepille demie dragme, vis argent destaint avec la saluie dragme & demye, faitz en oignement duquel oingdras le lieu ou sont les punaises ou mortz pions sur la personne, & tous mourront.

*Pour tuer les poulz & lentes.*

**P**rens fauon noir, once & demye: aloepille, demye dragme: soulfre vis aussi pille, vng scrupule: toutes ces choses meslees ensemble, reduys les en forme d'unguent: duquel oingtz le lieu ou sont les poulz & tous mourront avec les lentes. cest chose approuuee.

*Pour faire encre commun.*

**P**Rés eue de pluye qui chet des gout-  
 tieres & feras dedés bouillir des noix  
 de galle rompues par morceaulx: lais-  
 se le tout bouillir vng peu . puis oste les ga-  
 les, & metz dans ladicte eue de la gomme  
 arabic & couperose tant quil te plaira: laisse  
 le encor bouillir, & puis esprouue si lencre  
 sera assez noire, & quant tu verras quelle te  
 semblera assez bonne, oste la du feu & la  
 coule par vng drapeau, & tien la de nuict a  
 laer & de iour au soleil: & la visite souuent,  
 car selon quelle se diminuera, il fault que tu  
 y mette de leau, & mesle tresbien, & par ain-  
 sy ton encre durera long temps.

*Aultre facon, sans le feu, & avec eue de  
 cisterne.*

**P**Rens quatre liures de eue de cisterne,  
 dans laquelle metz quatre onces de  
 galles broyces grossement, comme  
 grains de febues: puy metras ausly troys  
 onces de gomme arabic & quatre onces de  
 coupperose bien pillees & puluerisees: laisse  
 le tout reposer de nuict a lair, & de iour au  
 soleil le space de dix iours, le meslant cha-  
 scun iour si bon te semble: & si tu voyois

que tō cas deuint vng peu trop espes, metz  
y au surplus quelque petit de vinaigre, puis  
oste le du soleil & ton cas yra bien.

*Aultre facon pour faire parfaitement  
bonne encre.*

**P**rens huyt onces de vin blanc, vne  
once de galles rompues en trois ou  
quatre pieces, lesquelles metras trem-  
per dens ledict vin blanc par l'espace d'ung  
iour & vne nuyt, puis oste les galles, &  
metz des ledict vin once & demye de gom-  
me arabic, vng quart donc de coupperose  
bien pilce & puluerisee, laisse le tout reposer  
au soleil par plusieurs iours. Et si l'encre n'est  
assez noire a ton plaisir, metz y encor vng  
petit de coupperose rommaine & sera fait.

La perfection de la noix de galle, se con-  
gnoist quant elle est menue, crespellue, &  
ferme ou pleine dedens, n'est pouldreuse.

La perfection de la coupperose se con-  
gnoist, quant elle est de couleur celeste par  
dedens & par dehors.

La bonte de la gomme arabic, se con-  
gnoist quant elle est clere, & se smye facile-  
ment quant on la pile.

Pour

*Pour controyer une peau de cheurottin toute escreue.*

**P** Rens peau de cheurottin, & la metz en eau tiedde le space d'ung iour entier, puis destordz la tresbien, & luy oste lordure, & pour lacheuer, metz de leau sur le feu dens laquelle ierte vne poignée de sel & quatre onces dalun de roche & faiz le tout eschauffer iusques a ce qui commence a bouillir : puis oste ladicte eau du feu, & la laisse reposer tant quelle demeure tiedde alors mettras dedens ladicte eau vng œuf battu avec vng peu dhuille dolif : cela faict metz la peau de cheurottin dedens ycelle eau, & la remue bien avec la main par trois ou quatre fois, & elle sera controyee.

*Pour donner couleur uerte a une peau controyee, ou bien aux aetz de cartõs desquelz on relie les liures.*

**P** Rens grains bourg espine ou nerprun, lesquelz se cueillent au Tnoys daouft quant ilz sont biẽ meurs & biẽ noirs metz les dens vng bocal ou grãd pot bien plombe & les laisse la par dix iours, puis metz y dedens quatre onces dalun de roche.

**D**

& les laisse boullir ensemble comme si ce-  
stoit du moust, & puis coule le par vng lin-  
ge & ce que tu auras coule, metz le dens vne  
vessie de beuf ou pourceau, & la lye bien  
quelle ne prenne vêt, & la metz vng peu au  
soleil. Et quât tu voudras vfer de la couleur  
pour taindre, metz vng peu de ladicte tain-  
ture dens de la lessiue tiedde, & le tout bien  
melle mettras sur la peau ou carton que tu  
voudras taindre, & dicelle couleur encor  
tu peux escrire a plaisir.

*Pour taindre peaulx en aultre maniere,*

**P**rens limaille darain, miel, & mesle en  
sêble, & lincorpore avec de lurine, tât  
q'il prenne croûte ou couuerture, puis  
de ce taintz la peau, & la laisse seicher a l'ôbre.

*Pour faire belle couleur iaulne sur peaulx  
ou cartons.*

**P**rens grains de nerprun meurs, sèche  
les au soleil & quant tu les voudras  
mettre en oeuvre, metz les tremper  
en lessiue avec vng peu d'alun de roche, &  
les laisse tant a la destampe quilz prennent  
couleur iaulne, mais la lessiue veult estre vng  
peu tiedde.

**RECEPTES POUR LES**  
*femmes, quant elles auront file leur fil, de  
 quelque sorte que ce soit, pour le taindre en di  
 uerses couleurs.*

*Pour taindre fil en noir,*

**P** Rens vne quantite de galles rompues  
 & cassees, laisse les bouillir en eau  
 dedens vng petit pot, & quant auront  
 vng peu bouillu, oste toute la galle, & y re  
 metz dedens le pot autant de coupperose  
 rommain que tu auras oste de galle, & avec  
 ce vng peu de gōme arabic, puis dōne encor  
 vng bouillon: & metz apres ton fil dens le  
 pot, & le laisse vng peu bouillir en ladicte  
 tainture, puis tire le, tu verras quil aura bon  
 ne couleur noire, & bon lustre.

*Pour taindre fil en grys.*

**P** Rēs de la susdicte tainture noire, aul  
 tant que vouldras, & metz y dedens  
 la moytie deau, plus ou moins, selon  
 que tu vouldras ta couleur chargee, ou des  
 chargee, & feras bouillir ton fil leans, tu au  
 ras du grys de telle facon que vouldras, ou  
 brun ou pale, ou de peau de foriz.

*Pour taindre du fil en couleur de terrace.*

**P**rens escorces de pommes de grenade & pelures de oranges seiches, & fais bouillir avec vng peu dalu de roche, la grosseur dune noysette, puis conle la tainture, & des ce que sera coule fais bouillir ton fil, & tu verras la couleur.

*Pour faire que en une ferme ou mettairie que tu auras, en peu de temps uendra une tresbelle baye uifue ou cloz de spines.*

**P**rens boutons de ronces desglantier despine vinette & daubespain sauaige & encor quelque boutons de roses de iardins pour aornement et honestete de ta haye & yceulx fault que tu face cueillir quant seront meurs, et les feras seicher: puis quant le temps est de semer, feras faire vng petit fosse autour du lieu que voudras enclore, & soyt ledit fosse ou rayon large de deux paulmes, & creux dune paulme, & autour diceluy rayon, yras semât les susdictz boutons, puis les feras couvrir de leur terre mesme, puis y feras mettre espines seiches par dessus & autour affin que le bestial ne te y face desplaisir: & selon que lesdictes semē-

ces croistront & aggrandiront tond les & les esbarbes ou esbranches a ta fantaisie, affin que la haye en soit plus espoisse & esgalye ou vnye, & tu la verras avec le temps belle, plus que paintre du monde ne scauroit contréfaire.

*Pour faire uenir en ung iardin ou heritaige grande quantite dasperges.*

**P**rens grand nombre de cornes de beiler, ou thorcaulx, & les enterre en tō iardin loing lung de laultre en uiron deux palmes, & apres quelles serōt pourries en terre, te viendra au dessus grande quantite dasperges.

*Beau secret pour ueoir bien cler la nuyt & sans corrompre la ueue tant pour uieulx que ieunes, soit pour escripre, ou estudier ou faire quelque ouuraige delice comme taille & autre cas,*

**P**rens vne fiolle de verre, ou cristal qui soit bon clere & delyee grande & grosse cōme vng pain bourgeois y celle emplys deaue de cisterne distillee en chapelle, car elle en est bien plus clere: puis quant tu vouldras besongner la nuyt, metz

la lampe, ou chandelle au derriere, vers le  
meillieu de ladiete fiolle, & tu verras vne  
tresgrandeueur deuant tes yeulx, laquelle  
te fera veoir si cler que ny aura si petite cho  
se, que tu nappercoiue.

*Pour scauoir mollifier le cristal en sorte  
que de plusieurs pieces tu en pourras faire  
une seule.*

**P**rens du plomb brusle, & du cristal  
autant dung que daultre, & broye  
sur le marbre, en les meslant bien en-  
semble. puis les mettras dens vng creuset, &  
les feras fondre. puis gette en telle forme q̄  
tu voudras, par ce mesme moyen pourras  
faire daultres choses semblables cōme ver-  
re & pareilles besoignes.

*Pour faire que quant ung cheual ne peut  
uriner, incontinent urinera.*

**P**rens de leau clere & la faiz attieddir  
sur le feu, donne la a boire au cheual,  
& incontinent il pissera.

*Pour chasser les mouches de quelque lieu.*

**P**rens vng ramcau darbre fraiz cueil  
ly, ou bien vng drap de linge blāc &  
loingz de iust de pinpernelle, ou de

piment royal tu verras que toutes les mou-  
ches du lieu auquel mettras ledict linge ou  
rameau se yront asseoir dessus, & autât quil  
y en yra, autant en mourra, & change le ra-  
meau de six iours en six iours.

*Pour faire meiche qui durera sans fin, en  
la lampe, & au feu,*

**P**rens alun de plume en grand pieces  
ou morceaulx, puis le taille menu en  
forme de meiche & la metz dans la  
lampe en lhuylle, & tu verras que iamais ne  
se consumera.

*Pour coller tout ce quil te plaira,*

**P**rens peaux danguilles seiches non  
salees, & les laisse trempier en eau lespa-  
ce de deux iours & deux nuytz, puis  
pille les ou les batz tresbien avec vng bastõ,  
fais les boullir en telle quantite deau que a  
peine soient toutes couuertes, & faiz feu biẽ  
modere, tant que elles se cuysent, & mesle  
tousiours quelque men en destrampant, puis  
coule ce qui restera de leau, & le metz en  
vng vaisseau de metal, & le laisse seicher a  
lombre, tant que la colle deuiene dure, & de  
celle colle tu pourras coller ce q̄ voudras.

*A ceulx qui pissent la nuyct soubr eulx  
en dormant.*

**P**rens semēce dortye tant que seroiēt  
deux cuilleres. fais en pouldre, puis  
prends encor du mastic aultant que se  
roiet deux grosses sebucs, & faiz en pouldre  
bien delyee: puis près de la paste gros cōme  
le poing, & incorpore ou pestriz lesdictes  
pouldres dens ladicte paste: & en feras vng  
tourteau bien delie & tenue, lequel mettras  
cuire au four, & quāt sera cuyt, faiz en trois  
parties, lesquelles tu feras prendre au per-  
sonnage par trois ious au matin, & les trois pie-  
ces mēgees, faiz encor de rechiel vne tour-  
te comme dessus, & ainsi continue iusques a  
quinze iours tu en verras l'experience.

*Pour scauoir si le moust a de leau dedens.*

**P**rens vne poire & la metz dens ledict  
moust, & si tu voyz q la poire puisse  
aller iusques au fond de la cuuc, croy  
que il ny a point deau, mais s'elle naige au  
dessus croy quil ya de leau, le seblable pour-  
ras esproouuer avec vng oeuf.

*Pour faire une colle qui ne se deffera ne au  
feu ne a leau.*

**P** Resis chaulx visue mise en pouldre & destrampce avec huylle de lin, de telle confection feras vne colle, de laquelle quant tu auras colle quelque chose metz la seicher a lembre, & puis approche la du feu & tu verras quil durera aultant que si cestoit fer.

*Pour faire ung uernix excellent deau clere duquel useras avec le pinceau, & incontinent se seiche, & est odoriferant, pour mettre sur papier, bois, tablettes, ou aultre part,*

**P** Remicrement tu prendras cinq onces deau de vie, & vne once de beniuin pille entre deux papiers ou cartons, ou bien en vng mortier, mais quil ne soit pas si menu, puis prens vne fiole de verre moyennement grosse, & y metz dedens la moytie de ladiete eau, a scauoir deux onces & demye: apres metz y ledict beniuin ain sy grossement pille & mesle a proffit avec ladiete eau: laisse le reposer l'espace d'ung iour & demy: puis prens ladiete eau & la metz dedens vne aultre fiole, & lestouppc tresbié, & sur le reste du beniuin qui demourera au fond de la premiere fiole metz y le reste de

kau fufdicte & faiz comme deuant. tu ver-  
ras le cas bien aller: mais la premiere eau est  
meilleure que la seconde: parquoy dicelle  
premiere eau tu te pourras ayder en choses  
plus nobles.

*Pour prèdre toutz oyseaulx que voudras  
auec la main, sans aultre instrument,*

**P** Rens fiel de beuf vieil, auec ellebore  
blâc, puis ayes millet ou aultre grain:  
& le faiz bouillir vng peu auec les  
choses fufdictes: & de telle pasture donne-  
ras a mēger aux oyseaulx que voudras prè-  
dre, croy que incontinent quil auront men-  
ge dicelle pasture, cherront a terre en for-  
te quil sembleront mortz lespace de demye  
heure, & ainsy les pourras prendre auec la  
main.

*Pour prendre les gelines ou pigeons &  
tous aultres oysteaulx auec la main.*

**P** Rens lye de vin, iust & segue, destrè-  
pe les ensemble; puis laisse tremper,  
auec froument, ou bien quelque aul-  
tre grains, & laisses lesdictes choses ainsi ra-  
poser lespace dune nuyt, puis metz le frou-  
ment (ou grene que auras mys trèper) en la

court ou serōt les oyseaulz q̄ vouldras pres  
dre, & tu verras quapres quilz aurōt becq̄te  
de ladicte grene pour menger, cherōt com  
me mortz, & alors tu les pourras prendre.

*Pour faire paste qui face estourdir les  
poissons soudainement en leau.*

**P**Rēs coque de leuāt, & selon la gros  
seur de chascune coque pouldroyee  
prens aultant de frōmaige gratte, &  
deux fois aultant de farine, & mesle toutes  
ces choses ensemble & en faiz paste, de la  
quelle prendras auleuns petitz morceaulx  
ou grandz selon les poissons que vouldras  
prēdre: iecte lesdictz morceaulx ou tu sces  
quil ya du poisson, & tu verras que tous les  
poissons qui en mengeront deuiendront e  
stourdiz, & viendront la pance amont sur  
leau cōme mortz, Mais note, que si tu les  
laisse ainsi l'espace dung quart dheure a la  
fin digereront ceste paste & retourneront  
au premier estat. Saiches aussi que la paste  
doibt estre fresche faicte.

*Aultrement.*

Prens du soulfiz & le taille bien menu,  
puis iette le dens leau, au lieu ou tu pēseras:

que les poissons frequētent le plus, & tu ver-  
ras que tous monteront sur leau, comme  
esuanouys. Alors les pourras prendre facil-  
lement de la main. Car sache que les pois-  
sons ayment bien ceste herbe.

*Pour scauoir taindre & colorer les crins &  
queues d'ung cheual comme tu uouldras.*

**P**rens vng petit pct & le metz au feu  
auec de leau, fais le chauffer iusqua  
ce quelle soit tiedde: puis metz y de-  
dens de la garence broye ou du brasil, le-  
quel que tu uouldras, puis prens du tartre  
(qui est lye de vin seche qui tiēt aux muys)  
& mouille les crins du cheual, puis embroil-  
le les avec ledict tartre pouldroye, & le lais-  
se ainsi toute vne nuit: puis metz la bouil-  
lir avec la couleur susdicte iusques a tāt quil  
ait prins tainture telle q̄ bonne te semblera.

*Pour tenir les armeures ou bastons de  
guerre nettement quilz ne senrouillent.*

**P**rens plōb & le linc biē menu, metz  
le en vng vaisseau avec autant dhuyll-  
le dolif qui suffise a le couurir: lais-  
se le ainsi l'espace de neuf iours, puis de tel-  
le huylle frote les armeures ou especes &

bastons de guerre, tu verras dequoy.

31

*Pour faire feu incontinent,*

**P**rens vne once de pierre calaminaire, trois livres de chaulx vifue, trois onces de poix noire, mesle les avec ladicte chaulx metz le tout dens vng pot, lequel soit bien linte tout autour, & bien bouche avec le couuercle, en sorte que l'air ny puisse entrer dedens, & metz ainsi le pot dens vne fournaise a plastre ou aultre, & quant le plastre sera cuit, tire hors le pot. Et saches que la paste de laquelle tu luteras ou boucheras ton pot, doit estre faicte avec de la croye ou fiente d'asne, cela faict comme dessus, tire hors ta calamine, puis la metz tremper en huille de laurier l'espace de quinze iours, & quat tu vouldras vfer de ladicte pierre pour auoir feu, mouille la de ta sa'ue, & tu verras quelle fera feu tel que dicelluy pourras allumer ta chandelle. Et quat tu vouldras amor tir ledict feu, torche la pierre avec la mesme humidite, & tu verras comment sestandra. Mais garde toy bien de la tenir en lieu moitte, car il la fault garder en lieu sec, & cela est vng tresbeau secret.

Pour trouuer moyen de faire engrossir  
une femme qui ne peult auoir  
enfants de son mary.

**P**rens citrons secz & en fais farine, la-  
quelle puis melleras avec miel & iust  
dabsinte ou aluïne, & quât le tout se  
ra bien melle, fais en pillures, & alors que  
les moys cesseront a la femme, fais que la-  
dicte femme prenne vne desdictes pillures  
& lenueloppe dens vng peu de sandal, le-  
quel soit lie dung fil lög: icelle pillure met  
tra ladicte femme dens sa nature quant elle  
yra dormir & laissera leans iusques a my-  
nuyct, ou plus selle peult, & cela face le space  
de troys nuyctz. mais ait plusieurs drap-  
peaux appareillez pour seshuyer: Car elle  
doibt estre certaine quil sortira grande cor-  
ruption. Cela fait, repose la dame & sab-  
stienne par troys iours, & au temps dudict  
repos se face vng baing d herbes odorantes  
& propices a son cas, & apres quelle fera sor-  
tie dudict baing, aye de la confection qui  
sensuit cy apres & la mette en vng ocufz  
frais, & la hume au retour du baing: cela  
fait boyue vng verre de bon vin, puy se

mette au liēt biē & chauldemēt, & ait bōne  
compaignie de son mary, pour certain elle  
engrossira. La confectiō quil fault preu  
dre avec loeuf est, citron & melisse, autant  
dung que daultre bien puluerisez: adioustes  
y vng peu de muguette & vses de cela. avec  
loeuf cest la confectiō susdicte.

*Pour scauoir si la femme pourra conce-  
puoir, ou non.*

**P**Rēsmaulue fauluaige ou guymaulue  
& fais q̄ la femme pisse dell' par troys  
iours chascū iour vne fois. Si tu vois  
que ladicte maulue meure, dy que la femme  
ne peut auoir enfans: si la maulue demeure  
vifue & entiere sans estre corrompue: pour  
certain la femme peut auoir enfans.

*Pour uouloir scauoir combien denfans  
doibt auoir une femme, en uoyant,  
le premier.*

**F**Ais en la maniere qui sensuyt.  
Quāt la creature premiere produicte  
de la femme sera venue sur terre: si  
tost que la saige femme ou matrosne lau-  
ra receu, regarde combien de neudz tu ver-  
ras au boyau qui luy pend au nombril par

lequel estoit cōioinct & attache à la matrice  
& dys: que autāt de neudz que tu verras au  
dict boyau, autant d'efans aura la femme, en  
faisant les oeuvres. Et si tu vois quil ny ait  
aucun neu, dy quelle nen aura plus, & quil  
tiēdra a elle non pas a lhomme. Et saiches  
que a chascune foys que la femme enfante  
se pert vng neu du boyau susdict.

*Pour scauoir combien denfans masses  
pourra auoir une femme.*

**P**Rēs garde au premier enfant masse  
que la femme enfantera, & autant de  
petitz cercles ou chappeletz de che-  
uenlx ou bien la place & trace diceulx que  
aura lenfant sur la teste, autāt de masses pour-  
ra porter ladiēt femme.

*Recepte pour faire choses a plaisir, &  
par ioyeusete.*

**A**Yant cy dessus escript plusieurs rece-  
ptes de diuerses vertus, lesquelles sont  
pour te donner grande vtilite: main-  
tenant par maniere de passetemps (Lecteur  
discret) ie te uencil escrire aultres petites cho-  
ses plaisantes, desquelles pourras prēdre plai-  
sir & recreation.

POUR

*Pour faire que ung chien ou cheual te semblera estre tout uerd.*

**P**Rés deux liures de cappres, & les puluerise, puis metz distiller en alembic: mais note que la premiere eauc nen vault riés, & fault que tu la facés distiller de rechef, & sera bonne. De telle eauc mouille le cheual ou le chien: & ilz sembleront estre verdz a ceulx qui les regarderont.

*Pour faire ung cierge ou flambeau de neige que tu pourras allumer & faire ardoir,*

**P**Rens cotton fille, ou meiche de cotton a plusieurs filz, de telle longueur quil te plaira, & mouille ladicte meiche par plusieurs fois en gomme bié chaulde & deffaicte, & quant icelle meiche sera seiche, prens de la neige, & en metz a létour autant que tu vouldras faire gros ton cierge: & quant il sera faict, laisse le reposer la nuyct au serain: & de iour metz le en lieu frais auquel le soleil ne batte aucunement, & quât tu vouldras, allume le: tu verras que il ardra. Cela fault que tu faces au temps des grandes gelees.

*Pour faire que une chandelle puyssse ardoir*

**E**

*soubz leaue.*

**P**rens demye liure de cire, deux onces de souffre, & autant de chaulx visue, vne once de tormentine de venise. Incorpore toutes ces choses ensemble, & en fais vne chandelle, & lalume, tu verras quelle ardra aussi bien dens leaue, comme dehors.

*Pour faire une chandelle qui ne se strairra  
iamais au souffier.*

**P**rens vne chandelle ou vne meiche de chaire & du soultre vis en pouldre, & enveloppe tresbien ladicte meiche dens icelle pouldre, & ayes vng morceau de linge deslye, lequel enveloppe autour de la meiche, puyz contre le tout de cyre, & en fais forme de chandelle, allume la tu verras que pour souffler ne se strairra iamais.

*Pour faire ung cierge de glace qui bruslera.*

**P**rens vne chandelle de cire, & attache la par la meiche en temps de grã de froydure, avec de la fisselle, ou lien auquel coule & descend leaue de la neige

qui chet des gouttieres, ou bien en quel-  
 que aultre lieu semblable: en sorte que les  
 gouttes de ladicte neige fondue descen-  
 dent sur la chandelle, & signamment sur la  
 meiche, & tu verras que se fera vne couuer-  
 ture de glace sur ladicte chandelle, de telle  
 grosseur ou espaisseur que tu vouldras: metz  
 ladicte chandelle dens vng chandelier sur la  
 table & lallume par la meiche, Car quoy qu'il  
 le soit engelee, la chaleur la deffera peu a peu  
 & ainsi ardra, dont seront esmerueillez les  
 assistens.

*Pour faire saulter vng anneau par la mai-  
 son sans que nul le touche.*

**F**Ais faire vng anneau de lerō, qui soit  
 creux, metz dedens icelluy anneau,  
 sel nitre, sulfre vis, vis argent, autant  
 dang que dau. Rec: estoupe le pertuis par le  
 quel auras mis ces choses, si bien que riens  
 nen faille hors, metz ledict anneau aupres  
 du feu, a lastre, tu verras que si tost que le-  
 dict anneau sentira la chaleur, incontinent  
 commencera a saulter par la chambre sans  
 que nul y touche.

*Pour scauoir cuyre ung oeuf sans feu.*

**P**rens chaulx vifue, & enterre leans loeuf que tu voudras faire cuyre, tu verras l'experience.

*Pour faire que une chair cuitte semblera encor estre crue.*

**P**rens sang de lieure ou de pourcau: cuytz le, puis le fais secher & en fais pouldre, & quant la chair sera cuytte metz vng peu de ceste pouldre dessus, & laif se la reposer, la chair te semblera encor crue

*Pour faire que une chair cuitte, semblera estre toute chargee de uers.*

**P**rens cordes de luc, & les trêche bien menu en fa<sup>s</sup> de petitz vers, & quât la chair sera au plat encores toute chaulde, metz de cesdictes cordes coupees dessus, puis couure ladicte chair dung aultre plat, incontinent que les cordes serôt estouffees & sentiront la chaleur se iêdrôt a molli<sup>er</sup>, & sestrociront & re<sup>u</sup>eront en sorte quil semblera que ce soyent vers en vie.

*Pour faire sembler que en une chambre y ait plusieurs grappes de raisin.*

**P**rens vng boccal de verre, & lemplis dhuille quant la vigne sera en fleur, lie ledit boccal ou fiolle an sep de la vigne, & près vne grappe fleurie, & la metz dés icelle fiolle, estoupe la bié en sorte que rien ny puisse entrer dedens: laisse la iusques a tant que le raisin soit meur. Tu prendras de ladicte huille, & la feras brusler avec de la meiche en vne chambre ou ny ayt aultre luniere, elle te semblera toute plaine de grappes de raisin.

*Pour faire que quelqung ne puisse reposer la nuyct.*

**P**rens alun de plume broie, & en frotte sa chemise ou bien les draps de son lict ou luy metz dens le dos quil ne sen apperceoyue: il ne sera iamais possible quil repose la nuyct, sil ne change de chemise, ou de draps.

*Pour faire sembler que en une chambre y ait une chasse de bestes saluaiges.*

**P**rens deux testes de lieure, & la teste dung chien, & les metz dés vng pot plôbe, pour seicher au four, & quant seront bien seiches, fais en pouldre, laquelle

fault que tu mesles avec vng peu de safran  
& souffre vis, en y adioustant autant de cire  
que sera besoing, fais brusler ladicte compo-  
sition des vne chambre ou ny ayt aultre lu-  
miere: tu verras meruelles.

*Pour faire uenir le poil sur ung bras ou au-  
tre partie du corps quil te plaira.*

**P**rens mouches a miel, & les fais brus-  
ler dens vng tez de pot, & les metz  
en pouldre, laquelle mesleras avec  
huylle cōmun, de telle vnctiō pourras met-  
tre ou tu voudras, & le poil y viendra: mais  
garde toy den mettre aultre part: car le poil  
y viendroit aussi bien, & fault continuer la  
dicte vnctiō par plusieurs fois.

*Receptes de confitures.*

**A** Pres tauoir escript en ce premier re-  
ceptaire bening les<sup>c</sup>ur: choses di-  
uerses, dont les aul<sup>h</sup>ines sont bien  
vtils, les aultres a plaisir de<sup>r</sup>uelles la meilleu-  
re partie a este par moy e<sup>p</sup>perimentee, le re-  
ste ie te les laisse esprouuer: Maintenant me  
semble honnestes pour encor mieulx te sa-  
tisfaire & delecter, que ie te mette & propo-  
se cy apres aucunes aultres receptes de con-

fitures, qui est chose honneste & bonne a  
gentz mesnagiers, tant pour subuenir a soy  
cōme a aultruy: car ny a chose qui plus con  
forte lestomach debilite que la confiture.

*Pour faire pompons confitz.*

**P**rens pompons cu telle quantite quil  
te fauldra, & les prens vug peu verdz  
& mal meurs, mais fais quilz soyent  
bons: & diceulx taille tant de cariers quil y  
a de rayons au pompon, & les escorce tres-  
bien avec le coutteau, puis metz les tremper  
en bon vinaigre, le space de dix iours: puis  
change les de vinaigre & les laisse encor re-  
poser autres dix iours, mais fault que tu les  
mesles chascun iour, puis tire les hors & les  
metz des vne gresse feruiette & les nettoye  
tresbien en essuyant, puis metz les le space  
d'ung iour & une nuit a l'air. Cela fait, les  
mettras bouillir en miel, & ainsi chascun  
iour baille leur vng bouillon iusques a dix  
iours, mais ne les tire iamais hors dudict  
miel, & ne les laisse bouillir chascun iour  
que bien peu, car il suffit quilz ayent vng  
petit bouillon. Apres fault que tu prenes  
des trenchés susdictes, & que tu les mettes

en tel vaisseau quil te plaira: auquel vaisseau  
fault que tu mettes ensemble les espiceries  
cy desloubz escriptes.

Recipe pouldre de clou, gingembre, mu  
guette, cinnamome, autant dung que dault  
tre: mesle les ensemble: & apres vne renee  
des trenches de pompō susdictz metz vng  
liēt desdictes pouldres. puis encor vne renee  
& encor vng liēt, iusques au dessus du pot,  
puis aies du miel blanc fin, & le iette par des  
sus le tout, & voyla ta confiture faicte.

*Pour scauoir faire uenir pompons succrins  
& doux en perfection.*

**P**rens succre fin, & le dissoulz en caue  
claire mais quil ny ait nō plus de caue  
qui fault a deffaire lediēt succre: puis  
ayes semēces de melons, & eslatte les vng  
peu du coste, ou tu vois que le germe doit  
faillir, metz les en leau susdicte a laquelle ad  
ioindras de succre, vng peu de leau rose ou de  
damas: & laisse ainsi reposer lesdictes semen  
ces le space de trois ou quatre heures, puis  
oste les hors, pour essuyer: & tu verras que  
si tost quelles seront essuyees se ressererōt:  
alors seme les en vne couche bien fancee &

tu verras que les pompons qui istront desdictes semences seront tous succarins & tres bons. Et si tu les veulx faire musquez, merz dans leau susdicte quelque peu de musc & de cannelle fine, tu en auras leffect, le semblable pourras experimenter en semences de courges.

*Pour scauoir confire escorces dorenges, la quelle confiture se faict tout du long de l'annee: mais mieulx au mois de May que lesdictes escorces seront plus grosses & grandes.*

**P**rens escorces dorenges entieres, tail le les en quatre ou six cartiers: & les laisse treper par dix iours en eau claire, deux iours moins ou deux iours plus, n'ya pas grand interest: selon q te semblera le scorce mise au cour estre claire & resplendissante, car a ce ce l'noiltras si lesdictes escorces auront trempe assez: & si tu voys quelles ne soient claires comme de raison laisse les encor tremper jusques a ce que tu voye le iour au trauers. Cela faict, essuye les tres bien sur vne table entre deux seruiettes nettes, ou bien entre vne nappe reployee. Et quant tu verras quelles seront bien essuytes,

metz les en vng chaulderon ou pot sur le feu avec autant de miel qui puisse couvrir la moytie desdictes escorces, plus ou moins a tō plaisir: fais les ainsi bouillir vng petit touf iours meslant, toutesfois de peur quelles ne se bruslent & soudain ostez les du feu que le miel ne soit trop cuit, & que les escorces ne tiennent l'une a l'autre. Laisse les reposer par quatre iours ainsi, & chascun iour souuienne toy de les mesler & retourner tresbien, car tu scais quil ny a pas tant de miel qui puisse couvrir toutes les escorces, tellement que si tu ne les meslois, toutes ne prendroient pas confiture, puy les feras encor bouillir par trois iours, vne fois par iour iufques au premier bouillon scullement tousiours meslant comme dict est. oste lesdictes escorces de leur premier miel, & les metz en vng aultre vaisseau, avec l'autre miel, en telle quantite quil te plaira: & les fais bouillir tant que seroit la loque d'ung credo: puis ostez les du feu, & les metz ainsi avec leur miel dens vng aultre vaisseau pour les garder auquel vaisseau pour confiture mettras les meilleures espices que pourras trouuer cest ascauoir, gingembre, geroffle, cannelle,

auguette, le tout puluerise mesle avec la susdicté confection, & ton cas ira tresbien. Note que le miel qui te restera sera tresbõ pour confire daultres escorces comme dessus.

*Pour confire noix uertes.*

**P**rens noix vertes petites avec lescorce, fais leur a chascune quatre ou cinq petitz pertuis avec vne espingle & les metz tréper en eue le space de quinze iours plus ou moins, puis nettoye ou pelle les vng bien peu: fais bouillir en miel ainsi que a este dict des escorces dorenges, mais il fault que tu faces bouillir les noix vertes quatre fois plus que les orenge, pour la quantite dicelles, & leur adioustes les espices susdictes, quãt les mettras aux potz pour garder, mais boures y moins de clou, car il engendre amertume. Note que le miel est tousiours bõ, mais a mesure quil se liminue au bouillir, te y en fault mettre daultre.

*Pour confire les courges.*

**P**rens le col de la courge, non pas le ventre, & le taille par long en cartiers a ton plaisir, puis eschaude

lesdictz cartiers en eue bouillante, c'esta-  
scauoir en les iettant dens eau qui bouille:  
faiz ainsi par neuf iours de matin, mais il  
fault que deuant que les eschaulder tu leur  
ostes lescorce bien legierement, & non trop  
auant. & semblablement aussi que tu iettes  
ceste moelle & pepins qui sont leans. Cela  
faict fault que tu les faces bouillir en miel  
dens vne chaudiere, non pas trop, mais hō-  
nestement quelles soyent vng peu durettes,  
puy mes les essuyer sur vne table, comme  
dessus a este dit des courges, & les laisse auf-  
si essuier piece a piece, en les retournât lespa-  
ce de deux iours: puis metz les en potz telz  
que vouldras avec espices telle que dessus a  
este dict.

*Pour confire poires musquettes.*

**I**L te les fault bouillir en miel vne fois  
seulement: puis avec ledict miel & espices  
telles que dessus les mettre en potz  
pour garder, & note que toutes les confitu-  
res susdictes veulent estre vng peu fortes  
despices pour meilleure garde, & pour  
mieulx conforter lestomach.

*Pour confire des cerises.*

**P**rens cerises en telle quantite quil te  
plaira, & les metz au soleil le space  
dun iour qui soit chault, puis oste le  
noyau, & les remetz au soleil par trois iours  
puis fais les cuire ainsi que dessus a este dit  
des orêges: mais les fault laisser au miel quin-  
ze iours, & par trois iours les mettre sur le  
feu tât quelles sechauffent, pour garder quel-  
les ne se moyfissent, apres cela metz les aux  
potz avec leur espicerie, & les estouppe tres-  
bien. Note que toutes les confitures susdi-  
ctes se peuuent garder plusieurs ans si cha-  
scun an tu leur accroisses leur miel, & les  
faces bouillir vng petit.

sc  
et  
or  
hi

# S E C O N D

Receptaire, de ce present  
liuret, auquel est traicte de  
diuerfes sortes dodeurs, &  
la confection dicelles.

*Pour accoustrer les roses en sorte que mi-  
ses en ung coffre plain de linge ou ueste-  
mẽz, rẽdront odeur tressouueraine &  
fort delectable.*



Rẽs pampes de roses autãt que  
tu vouldras, spãdz les sur vne  
table & qlq linge dessoubz. &  
dessus: laisse les ainsi iusqs a ce  
qlles soiẽt seiches, cestãst loir biẽ essuyees:  
& fais q le lieu ou tu les mettras, ait vent &  
bõ air nõpas soleil, & quãt tu verras qlles se  
rõt biẽ seiches, prẽs eãue rose fine musqe en  
ta bouche, & espluye la sur lesdictes roses  
tãt qlles deuenẽt vng peu moittes: puy re-

couure les tresbiē, & laisse les seicher: encor de rechief les espleyât de leau susdicte iusq̄s a troys foys, aisi q̄ dict est. Apres ce, prédras beniuyn, storax calamite, de chascun vng peu, auecqs deux ou trois grains de musc, & demy grain cynette, le tout pon droye & mesle auec eaue rose dens vne petite esnel- le respâdras menu sur les roses que tu auras mises dès vng plat creux ou aultre tel vaisseau, & ainsi les mesleras tresbien plusieurs iours. Incontinent apres, metz les dens sachetz de linge viel, faiz en maniere de coussi netz, & coudz lesdictes roses leās, & les jette dès tes coffres, tu verras que en moins de quatre iours ce que fera dedens lesditz coffres aura prins vne odeur parfaite.

Itē si tu ne y veulx faire tant de despée, seiche lesdictes roses come dessus, & aye vng petit pot, des lez metz de leau rose assez, & sur y celle eau rote iette pouldre de racine de flambles blanche & de geroffle & muguette, auec vng peu de musc, laisse le tout bouillir a petit feu, puis le jette bien menu sur les roses tant quelles en soient humides & moites, metz les dens leurs sachetz come dessus.

*Pour parfumer les gantz.*

**P**rens huylle damêdes doulcès, metz le dès vne fiolle avec les pouldres qui sensuyuet: a scauoir vng peu de musc storax calamita, racine de flambes: le tout bien puluerise mettras dens la fiolle, laquelle fault que tu laisses reposer, & se cõfire au soleil l'espace de huyt iours, ayant tous les iours le soing de mesler lesdictes pouldres parmy l'huylle avec vne buchette, puis aye de leau rose musquee, & prens tes gantz, & les mouille tres bien dicelle eau sur vng tailleur, laisse les seicher: & faiz en ceste maniere par trois ou quatre fois: & la derniere fois q̄ les gantz serõt essuyez, oingtz les de l'huylle susdicte & tu verras l'odeur quilz prẽdrõt. Encor de ladicte huylle te peux oindre les mains quelque foys, elle te les rendra molletes, reluyfantes, & de bonne odeur, pour eucor mieulx entretenir le perfume de tes gantz par dedens, quant tu les mettras.

*Perfume fin.*

Recipe trois onces beniuyn, trois onces de storax calamita, pouldroye le tout ensemble bien deleye: vne once de charbon

de charbon de faulx amorty & destaint en eau rose, puluerise le, avec la quarte partie de bois daloe & demie once de sablon destampes fors delye. Les choses susdictes fault que tu mesle ensemble & incorpores avec gomme de dragant destrempe en eau rose, de ceste paste vseras pour parfume tresbon.

*Pour faire saupon rosat, a mettre en boëttes.*

**P**rens saupon desträpe par plusieurs fois en eau rose: puis ayes boutös de roses de prouins tailles bié menu: & chascun iour metz desdictes roses couppees avec le saupon quant sera au soleil, & cela feras par quatre iours: puis quāt tu le voudras mettre en boettes ou petitz vaisseaulx, ayes vne once & demye de pouldre de clou, & la quarte part d'ayrcos de florence bien puluerise & cicotille avec vng peu de benyuin le tout fault que tu mesles parmy le saupon. Saches que pour chascune liure de saupon, fault liure & demye de roses, & quant tu les metz avec ledict saupon, veillent estre couppees de frez & par fois y mettre de leau rose, en meslant & pilant continuellement.

*Pour faire sauon girofflat.*

**P**rens vne liure de sauon metz la tremper en eau rose au soleil p trois iours, & quant tu vouldras faire ton sauõ, aye vne once & demye de clou bien battu, & la moytie dudict clou mettras dens ton sauon, en meslant bien diligemmēt: de laultre moytie faiz ce qui sensuyt. ayes vng petit pot avec eau rose, & le faiz bouillir au feu, & quant commencera a bouillir, metz le reste de ta pouldre de giroffle dedens, & oste le pot du feu, & le couure tresbien, iusque a ce que le boillon soit cesse & que leaue soit attyedie, puis remue le avec vne buchette, & ainsi en remuant, melle avec ton sauõ. Et si tu y veulx adiouster vng peu de beniuyn tu le peux faire, ainsi tu mettras ton sauon dedens la boette & il prendra forme & odeur bien bonne.

*Paste dambre fure,*

**R**ecipe storax calamita deux onces  
la'anum quatre onces, ireos de flo-  
rence demye once, beniuyn demye  
oncé, deux noix muguettes, avec vng peu  
de musc fin, toutes les choses susdictes ioyēt

bien puluerisees & incorporees avec gomme dragant deffaiete en caue rose, & avec le dict dragant si tu veulx: tu y peux mettre encor vng peu de gomme arabic: & laisse le tout ainsi tremper toute vne nuyt, iusques a ce que soit si bien incorpore quil semble de cire: & voy la comment on faict la paste fine que lon nomme la paste dambre.

*Oyseletz de cypre.*

**P**rens trois onces de beniuyn, & aultat de storax calaminta, vne once de charbon doux: vne once de mirrhe, demye once de lignaloes, le tout soit bien pille & cicotrine: puis ayes la quarte part de gomme dragant destrempee en eau rose fine le space dune nuyt. Incorpore les susdictes choses avec le dragant. & du tout bien manye, & mesle, faiz en oyseletz en forme de chaussetrappes, & ilz serot bie odorantz.

*Pomade fine.*

**P**rens sain doulx de porc fraiz ou de cerf pour le mieulx, puis ayes pomes de rouveau, & racines de flambe, ou yreos de florence. deffairz ledict sain de cerf, metz y dedens les pomes bien pillees

& apres que le tout sera bien pestry , adiout-  
tes y vng peu de pouldre de clou & de can-  
nelle avec ton yreos bien cicotrine, mesle &  
deffaz bien le tout ensemble: puis assietz la-  
dicte composition en linge delye & laisse re-  
poser dedens eaue clere, apres ce delaye la en  
eaue rose bien odorante , & la laue en ladi-  
cte eaue par neuf foys , voy la ta pomade  
bonne.

*Huylle odorante, qui faict les mains soup-  
ples & delycates, & restraint la peau.*

+ **P** Rens huylle dalmèdes douces, metz  
y dedens giroffles entiers , & les laif-  
se reposer leans par l'espace de huyt  
iours au soleil, puis de telle huylle oïgtz toy  
les mains, tu auras leffect susdict.

*Eaue odorante tresfine.*

**P** Rens vne liure de eaue rose fine, vne li-  
ure de au de damaz & de fleurs de citrōs  
mesle ces eaues enseuble , & y metz  
dedens trois trezeaulz de pouldre de cypre,  
demy trezeau de musc, & aultant de cyuet-  
te, vne once de benyuin, le tout bien poul-  
drove & mesle ensemble , soit mis en leaue  
susdicte des vne fiole de verre, laquelle met-

tras reposer au soleil par deux iours, & la tiēs  
 tousiours bien estoupee.

*Sauon pour les barbiers a peu de fraiz.*

**P**rens fleur de saun, ou saun damas-  
 quin tant quil ten fault & que tu en  
 veulx trenche le en menuces pieces:  
 & le metz destremper en eau rose, puy aye  
 yreos de florence puluerise & clou bié bat  
 tu & le tout incorpore bien ensemble, & en  
 faiz pellottes de telle grosseur que voudras  
 voyla bon saun a lauer la teste & la barbe.

*Parfumes odorans & bons.*

**P**rens gomme dragant, & la metz en  
 eau rose tant quelle soit bien destram-  
 pee & liquide: puis pouldroye les cho-  
 ses cy dessoules escriptes.

Recipe ladanum vne once, storax cala-  
 minta vne once, beniuin vne once, ligna-  
 ioes quart donc, charbon de saulx ou de vi-  
 gne deux onces & demie: pile le tout ensen-  
 ble, & paistriz avec la gomme susdicte: & de  
 ce faiz aultant de petites pelottes ou trociz  
 quil te plaira. laisse les seicher a lombre.

*Paste pour faire patenostres de senteurs.*

**P**rens lure & demye de terre noire bien fort puluerisee & passee par le tamiz, quatre onces de dragant deslaye, & deffaiët en leau rose comme dessus: tant que ladicte terre mise en vng mortier puisse estre couuerte de ladicte gomme, pile bien le tout par l'espace de demye heure, avec trois onces dodeurs cy dessoubz escriptes. Recipe vne once de storax calamita, demye once pouldre de clou, & autant de ladanum, cinnamomme, & sandal citrin, pouldroye le tout bien deleye & le mesle avec la paste susdicte, tire la hors du mortier & manye avec la main par l'espace de bien demye heure, puis forme tes patenostres.

*Parfume en poudre.*

**P**rens beruiyn, storax calamite, lignalocs, ladanum grains de genesure, autant de chascun quil te plaira: pile les ensemble tellement quellement: puis metz le tout ensemble autät dung que d'aulre: iette ledict parfume sur le feu, & tu veras si cela sentira bon.

T I E R S R E-  
ceptaire d'aucuns Secretz  
Medicinaulx, propres a  
conferuer la uie humaine.

*Comme ainsi soit que en plusieurs receptes  
& remedes medicinaulx y entre l'huylle rosat,  
ou aultres faiz d'herbes propres a nostre sante,  
cest raison que ie t'enseigne en ceste part, la  
maniere de les composer.*

**P**rens telle quantite de fenilles de roses que bon te semblera, & y celle mettras en vng pot ou chaulderon, anq̄l aussi mettras ault̄ d'huylle d'olif doulce quil faudra, cest assauoir tant que tu la voye clere, & q̄ toutes les roses soiēt au des-soubz, & aye au dessus deux doitz de hault de roses, laisse bouillir a petit feu tant que la tierce partie soit diminuee: & quant sera diminuee oste la du feu, & le laisse refroidir, puis le fault couler, & estraindre tresbien

affin que la substāce des roses demeure leās  
& les roses que tu auras epraintes iette les,  
& ayes aultres feuilles de roses fresches, &  
les metz dens vng vaisseau de verre en forte  
quil soit a demy plain de roses: puis metz  
sus lesdictes roses ton huylle coulee iusques  
a ce q̄ le vaisseau soit plain, & lestoupe tres-  
bien, puis metz le au soleil, & le laisse la les-  
pace de quinze iours continuelz pour le  
moins, & si plus y estoit mieulx en vaul-  
droit, mais garde le bien de la pluye & rosee  
Et soye certain que si ladicte huylle estoit  
faicte de roses sauuaiges, mieulx en vaul-  
droit. Par ceste mesme maniere puis fai-  
re lhuyllle violat, de camomille, danet, men-  
te, rue, & autres tant fleurs que herbes: mais  
doibs entendre que lhuyllle des herbes veult  
estre faicte au moys de may, car alors lesdi-  
ctes herbes sont en plus grande vertu: & si tu  
passois le moys de may: au moins ne passe  
poit la my iuing: car les herbes ne sont plus  
bonnes depuis quelles viennent en grene,  
& alors perdent leur force & amour.

*Pour faire eauue dherbes, fleurs racines de  
toutes sortes.*

**N**Ote pour vne reigle generale quāt  
 au distiller toutes herbes fleurs & ra  
 cines cōme raues, fumeterre, mente,  
 faulge, hysslope & telles aultres, tu ne doibs  
 point commencer a ce faire, iusques a my  
 apiril, & puis persueuerer iusques a my iuing  
 mais qui le peult faire, doibt estre faict au  
 moys de may, car alors faict mellleur pour  
 plusieurs raisons. Item voulāt distiller les  
 fleurs cōme de roses, origan, rosmarin, gene  
 ste, febues, & telles aultres, tu doibs obser  
 uer & prendre bien garde au temps auquel  
 ycelles fleurs sont au meilleur estat & plus  
 grande & parfaicte beaulte, cela ie dys pour  
 aultant que toutes fleurs ne viennent pas en  
 vng mesme tēps, mais valent selō la saison  
 parquoy te fault suyure leurs dispositions.  
 Itē si tu veulx distiller eaux de racines dher  
 bes il fault que tu attendes les temps quelles  
 saient hors en grene, & que les fueilles che  
 ent. Cela ce faict au commencement docto  
 bre iusques en februarier entieremēt: car alors  
 toute la puissance de lherbe est a la racine,  
 car comme elles commencent a saillir hors,  
 tu doibs scauoir que lamour ne est plus a la  
 racine, mais se consume en la fueille & a

la tige. Cela doit estre mis entre les secrez  
de la regle generale.

Docques si tu vculx distiller fleurs, fueil-  
les, ou racines dherbes: il te fault obseruer le  
têps auquel illes sont plus en vertu & puis-  
sance: & selo ccla te regler, iamais ne pour-  
ras faillir.

*Pour purifier le sang, qui est chose propre  
a la plus grande partie de toutes les maladies,  
mesmement a la maladie de Naples: & toutes  
roignes lepreuses qui pour unction quelcōques  
ne se ueulent partir.*

**P**rens deux onces de fueilles de sene-  
mundes, polipode, epitime, mirabo-  
lans citrins, lebesten reglisse, de chas-  
cun demye once, raponticon cinq dragmes  
germandree que lon dit yua arthreica trois  
dragmes, taille le tout avec les forcettes, &  
la metz en eau de houbelon & de fumeter-  
re de chascun deux liures, & le tiē leans les-  
pace de trentesix heures en infusion conuer-  
te, puis metz y dedens fleurs de buglosse,  
bourroche, baselic, de chascū trois dragmes  
fais le tout bouillir ensemble, l'espac d'ung  
quart d'heure, apres eoule le par vng drap-

peau de lin: & en colature metras sirop de houbelon & de fumeterre, de chascun deux onces: oximel fait avec des squilles once & demye, sirop violat vne once, & demye, scrupule de safran, ambre, musc quatre grains toutes ces choses pou droyes metz les en la matiere susdicte, & la laisse reposer l'espace de six iours en lieu froid, & puis de telle composition feras prendre tous les mains deux onces a celuy qui mal se sentira, & tu verras grande experience.

*Contre toutes gouttes de quelque sorte  
quelles soyent ou de la uerole,  
ou autrement.*

**P**rens les cannes d'hyebles des plus grosses & plus fermes qui soyent, oste leur la moelle qui est dedens, & au lieu de ladicte moelle, metz vne quantite de vers ou lombriz qui croissent soubz terre, & encor de l'huile commun, estoupe tres-bie lesdictes canes de coste, & daultre, & les metz feicher dans le four l'espace de demye heure ou environ, puis oste l'huile de dedens & le garde comme vng baulme, pour ton besoing.

*Remede tresbon quant tu yras en lieu  
suspect de peste.*

**P**rens perles fines pilees, coral fin, ambre grys, & musc, de chascū cig graīs demye once de clou battu avec racine de campane: faiz vng sachet de sandal cra moyfi & metz les choses susdictes puluerisees dedés, & te les applicque sur le stomach, cela te gardera tresbien.

*Pour faire une pomme dodeur qui serue cō  
tre la peste.*

**P**rens ladanum fin purge, demye once, storax calamite fine, trois onces, mirre & geroffle cinq dragmes, sug de valériane vne dragme, musc fin, & ambre grys vng carat, ce qui se doibt piller, pille le bien delye & le passe avec lestamyne, & les gommes metz les au mortier chault, avec le pillon aussy bien chault, & pille tresbien tant que tout fincorpore ensemble, puis iette sus ius de melisse & de buglosse, & ainsi fais ta pomme, laquelle en danger de peste porteras en ta main, & naye doubtte de riens.

*Remede notable pour mettre sur la peste.*

**P**rens vinaigre bien fort, eauc rose, faf  
frā, arsenic & mesle tout ensemble, &  
continuellement mouille de ceste cō  
fection. Le lieu ou tu as mal avec vne piece  
descarlatte taicte en grenec, cela a este esprou  
ue par la grace de dieu.

*Remede pour ayder ung malade, abandon  
ne des medecins pour auoir este trop long  
temps a la diette,*

**P**rens vne quantite doeuf fraiz, & en  
oste la glaïre, & la barz bien fort, &  
mouille toute la personne de ladicte  
glaïre, tousiours frottant avec la main entre  
deux feuz, & ceste glaïre entrera toute en la  
chair du malade, en luy donnant substance,  
de sorte que cela le fera retourner en sante.  
& apres que tu lauras tresbien faict froter  
faiz le porter au lit, & tu verras que a cause  
de la substance de la glaïre quil aura prise  
commencera a prendre appetit.

*Restaurant pour ledit malade.*

**P**rens leaue dune bonne poulle di  
stillee en alembic, & y metz dedens  
du succe, & le baille au malade. Item  
prends vne gelline & la faiz cuire en tresbon

vin blanc, & la faiz taut bouillir quelle se  
defface toute, puis quelle sera ainsi deffaicte  
espraintz la, & ainsi esprainte remetz la de  
rechef a bouillir vng peu dens le vin, apres  
coule le brouet de ladicte poule, & prens  
vng moyeu docuf & le deffaiz dedens ledit  
brouet anpres du feu, puis faiz prendre de ce  
la au malade, il sen guerira.

*Pour faire que ung qui sera a l'article de la  
mort & aye perdu la parolle, puisse par  
ler aultant despace quil seroit besoing a  
disposer de son cas.*

**P**rens vng bassin a barbier, ou bien  
vne bassincoire: & avec ce chauffe au  
malade le sommet de la teste tant que  
le cerueau se sente de la chaleur, cest assavoir  
lespace dung credo: croy que incontinent  
que le cerueau sentira ladicte chaleur, la lan-  
gue se deslicra vng peu, & commencera le  
patient a parler, & peu apres fil doibt mourir  
il mourra.

*Eaue precieuse contre rougeur & mal  
des yeulx, & cataracte ou suffu-  
sion.*

**N**Ote que la premiere sepmaine de May il te fault recueillir les herbes qui sensuyuent, chelydoine que lon nomme esclere, veruene, rue, fenouil, pille le tout tresbien a part lune de lautre, puis prens trois onces du iust de chascune, & les messe ensemble, puis prens vng peu de pampes de roses & trois onces de succe candi & quatre onces de tuthie fine & aultât de sang de dragon, puluerise toutes ces choses ensemble & les metz avec les iustz susdictz, & faiz distiller en alembic de verre, & leau qui sera receue dens le materaz, laisse la leans par deux ou trois iours, puis metz la en oeuvre a ton besoing.

*Pour faire une buille tresprecieuse qui faict raffermir & reprêdre toute playe grande & petite.*

**P**Rens herbe qui se nomme mille peruis vne poignee, & deux liures dhuyllle cõ mû, & vne liure de suif de pourceau coule & deffect, & quatre onces de tourmetine de venise, vne dragme de safran, & toutes les choses susdictes trenchées menu, tu les mettras dens vne grande fiole

de verre, laquelle estouperas tresbien avec  
cire & aultremét, puis metz la enuirò deux  
piedz auant dens le fiens, en lieu ou le soleil  
frappe le plus du matin & du soir, & laisse  
ledict boccal dens le fiens, l'espace d'ung an-  
nee entiere. puis au bout de lanuee, tire hors  
ton boccal, & tu trouueras dedens vne huyl  
le semblable a vng baulme: duquel quant tu  
vouldras vser fais que la personne l'endure le  
pluſchault quil pourra, & tu verras que la  
playe sur laquelle tu mettras ladicte huylle  
soit grãde ou petite, se guarira en moins de  
vingt quatre heures.

*Medecine merueilleuse laquelle guarit les  
gouttes pour l'heure presente quelle est  
appliquee.*

**P**Res hermodattes, turbit, de chascun  
dragme & demye, gingebre blanc,  
mastic, geroffe, galanga, de chascun  
vng scrupule: anys, fenouil, milium solis de  
chascun deux scrupules & demy: serapin de-  
mye dragme, diagrede deux scrupules, suc-  
cre fin le poix de la quãite susdicte: faiz en  
pouldre, & note q le sucre doibt estre mys,  
quãt on vse de ladicte pouldre, selò la qualite  
& puissance

& puissance ou tēperature de qui la prêt:ou dragme & demye ou bien deux iusques a trois:& se prêt au matin avec le brouet dūg pouillet,ou en vin blanc,ou avec de leau:& ne fault dormir apres: mais peu apres fault prendre repas selon lordre des aultres medices.

*Contre la pierre.*

**P** Rens sang de lieure,& en la peau du lieure dont tu lauras prins remetz le dict sang,& lenueloppe tresbiē,& le metz seicher au four, puis faiz en pouldre, & de la pouldre dudiē sang & peau ensemble puluerisee,baille a boire au malade tous les matins avec le brouet dūg pouillet, & tu verras grande experience.

*Pour faire pisser la grauelle.*

**P** Rens crottes de souris pouldroyees bailles en a boire avec du brouet le matin au patient,& guarira.

*Pour scauoir si ton enfant a les uers.*

**P** Remierement, si tu veulx leche luy le fronc avec ta langue,& si tu trouues que lediēt front soit sale, cest signe quil a les vers:oultre,metz ta bouche sur la

sienne, & si tu sentz puyr ce qui sort de sa bouche, cest encor signe quil a desvers. L'autre signe est que les yeulx luy reluisent plus que de coustume. Si tu trouues telz signes, fais les remedes qui sensuyuent.

*Cōtre le mal des uers qui uient aux enfans.*

**P**rens zinzanie, timentine, dittame blanc, semencue, semence de choulx tant dung que dautre, fais en pouldre, & en baille aux petitz enfans vne dragme avec vin doulx ou miel rosat: & aux grandeletz vne dragme & demye: tu verras leffect.

*Remede au mal de schinancie.*

**P**rens herbe de chien, de celle qui est blanche & seiche, qui semble chaulx vitue, metz en pouldre, de laquelle ieteras dens la bouche du malade, au plus profond dicelle avec vng tuyau de plume, & luy souffleras dessoubz la luette le plus auât que pourras, & incontinent sera guarý.

*Pour guarir soudainement lescorcheure qui uient sur le membre tant dbommes, que de femmes, a raison de trop grande eschauffement.*

**P**rens alū de roche vne once, vert de  
grys vne dragme, metz le tout dens  
vng bocal de verre avec eau de for-  
ge, & le fazz boullir sur le feu l'espace de  
deux heures: puis espurges ladicte eau pour  
ton vsaige, & dicelle mouille la place ou tu  
as mal, avec vng peu de cotton, tu guariras  
incontinent.

*Contre la fiebure quarte.*

**P**rens gingembre beneist, macis, mu-  
guette, gerofle, poisure rond autant  
d'ung que d'autre, le tout puluerise  
metz en vng petit pot avec demy verre de  
maluaisie, & fazz boullir avec vne partie des  
espices susdictes, puis ay es encens en her-  
be tout fraiz sil est possible, ascauoir du maf-  
le: & quant la fieure te prendra tu ten yras  
coucher, & auras vne tuille & la chaufferas  
tresbien, & mettras ledict encens dessus &  
lestouffe ou estainz avec ceste maluaisie ain-  
si chaulde quelle sera, fazz te mettre ladicte  
tuille au droit de l'eschine du dos, & te fazz  
envelopper tresbiē & couvrir tant q tu puis-  
ses suer, dors en ceste maniere si tu peux, &  
fazz ainsi par trois fois, ta fieure sen yra.

*Pour faire partir incontinent & en ung instant la douleur de la teste.*

**P**rens cau de marioleine, & la metz en vne escuelle, puis tire avec le nez ton vent amont tât que leam entre dedés, & incontinent la douleur sen yra.

*Pour faire reprendre, & guarir playes ou lous des iambes.*

**P**rens vne once de tormétine, & près vng iaulne doeuif & mesle ensemble avec vng petit de cire neulue, & vng peu de sel, faiz vnguent, cela lai& reprendre la playe incontinent.

*Contre la teigne.*

**P**rens vne liure dhuyllle dolif, lard de pote liure & demye, miel six onces trementine, amêdes, des noyaux de pesches de chascû vne liure, soulfre, alun de roche de chascû trois onces, faz oignemêt & en vie sur le lieu ou est la teigne.

*Pour guarir les rubiz qui uienent sur le uisaige.*

**P**rens sain de porc & soulfre, pile le tout ensemble en forme d'unguêt, & tu oingz, tu guariras.

*Aultrement.*

**P** Rens cau faicte de fueilles de pescher & de fueilles de faulx, autât dune cõme daultre, mouille toy. les rubiz de telle mixtion & tu guariras, mais les eaux doibuent estre distillees.

*Pour estancher le sang dune playe.*

**P** Rens fueilles de vigne & les brusle & en fais pouldre, laquelle mettras sur la playe, ton cas yra bien.

*Contre la douleur des dens & genciues enflées.*

**P** Rès piretre, racine de colocinthe qui est courge saluaige, semence dasperges: & le tout mis en pouldre mesleras avec bon vinaigre: puis seiche les, & deuant q̄ tu en vses, laue toy les dêtz & la bouche avec vinaigre tiedde lequel ayt bouillu dens de la faulge, ce remede est parfait.

*Contre eschaubouillure ou bien eschaudeure deau.*

**P** Rens vng moyeu d'ung oeuf fraiz & dhuyllle dolif, avec vng peu de sel & de farine: & batz le tout tresbiên ensemble: & tel emplastre mis sur vng drap-

de  
cir  
pie  
fray  
led  
nee  
ton  
le se  
v ou  
plu  
play  
soit  
ving

peau applicueras sur le mal, tu verras l'experience.

*Contre eschaudure de feu.*

**P**rens la secōde escorce du seuz, & la fais bouillir en cire neufue, & huylle dolif, tāt que la tierce partie sen diminue, puis coule le, & ten oingt tu guariras: pour le moins cela te osterā la douleur.

*Contre la toux & difficulte dalaine,*

**P**rens figues seiches & hyssoppe bien pillee, & les fais bouillir avec miel cru & boy cela a ieun, il te proffitera.

*Contre trenchees, expressions, & flux de uentre.*

**P**rens vne teste de mouton & la fais bouillir avec de lanys, puis prens le bronet coule & y metz dedes demye esuelle danet, & du tout fais vng chstere, cela est bon a plusieurs douleurs de boyaulx.

*Pour guarir les broches.*

**P**rens pois gris, & en fais farine & pestriz la avec miel cru & de ce oingt les broches deux fois le iour tu seras deliure.

I  
vng  
chal  
mye  
cre f  
pou  
quāt

Item lhuylle de petroille fera le semblable.

Item lhuylle de spicnard fera le semblable.

*Comme les escroelles.*

**P**rens closportes, qui sont bestelletes grises que lon trouue soubz les pierres, & les fais mourir en huylle rosat, puis oste les hors de luyllle & les metz dens vng coffre de fer qui soit entrouille, & les messe leans avec vng clou parcellement entrouille, & messe cela tant qu'il vienne auoir forme donguent, & de telle vñction frotteras tresbien la partie ou sont les escroelles, tant que tu les voye rougir, & faiz cela tous les matins, tu guariras.

*Pour faire bonne ueue tant aux ieunes que vieulx.*

**P**rens iust de eufrasc que aulcũs nomment cartophilago, & la lesse purger vne nuyt entiere, puis coule le & le metz en vne fiole, des laquelle mettras vng peu de tutie preparee & sucre fin: & avec ladicte cõposition mouille toy les yeulx au soir & au matin & au meillieu du iour & en

terme de quinze iours ou a lentour retour-  
nera la veue, comme si tu estois ieune.

*Pour faire partir les cicatrices des playes  
ou bien uenues de nature.*

**P**rens des cheueulx & fiente de l'hom-  
me qui soit sain, seiche les, & en faiz  
pouldre, laquelle feras distiller en alé-  
bic & de telle eau laue les cicatrices plu-  
sieurs fois, ascauoir en continuant quelque  
peu de temps, tout se partira.

*Pour guarir les gencyues pourries.*

**P**rens iust de fueilles de vigne, & de-  
strempe le en miel, & de ce oingdras  
les gencyues & la langue, tu guariras  
seust ce chancre.

*Pour guarir les iarceures & mal du nez  
pour cause de quelque humeur nuyfante.*

**P**rens rue, & presse la, puis fais la bouil-  
lir en huille commū ou bié en beur-  
re en vne escorce doignon, & quant  
aura boullu, metz le sur le nez par plusieurs  
fois, te voy la guery.

*Unguent pour oster les lentilles & sabbirz  
de dessus le nez.*

**P**rens vnguent de althera, huylle ro-  
sar, caue rose, beurre frais, de chascū  
vng peu a ta discretion, messe le tout  
ensemble & de telle vncion vseras tous les  
soirs, tu feras gnary.

*Contre la surdite & douleurs d'oreilles.*

**P**rens ficelles de roses, saulge, mente,  
laurier de chascun vne poignee, fais  
le tout bouillir en bon vin tant que  
la tierce partie en descroisse, & tié le pot bié  
couuert, & le soir quant yras dormir, pose  
ton oreille sur la funee qui sortira dudict  
pot, l'espace d'une heure, puis prendras vng  
peu desdictes herbes cuyttes, & te les met-  
tras dés l'oreille, ainsi ten yras coucher bien  
chauldement & te fais bien couvrir, tu gua-  
riras.

*Pour tirer ungr fer de uireton ou flesche, ou  
bien une espine, sans aucun ferrement.*

**P**rens choulx rauerdis & recreuz qui  
soyent bié tendres, fais en iust lequel  
mettras en cire neufue, applique lun  
guent sur le lieu ou est le fer demeure & tu  
verras quil sortira. Le mesme fait la gresse  
de licure.

*Pour faire eau merueilleuse qui destruyra  
le gros gosier qui uient contre nature tât aux  
hommes que aux femmes.*

**P**rens huylle de laurier demye liure,  
oliban mastic, gomme arabic, tremé  
une clere de chascū trois onces: mes-  
le le tout ensemble en vng mortier, & puis  
faiz distiller en chapelle: & en leau qui sorti-  
ra metz y de la cedre & mesle bie fort puis  
distille vne aultre fois, garde la derniere eau  
comme vng baufme, & dicelle mouilleras le  
gosier plusieurs foys le iour, tu verras que  
peu a peu se deslera par la vertu & puissance  
de ceste eau.

*Pour conseruer la sante le long de toute lã  
nee a la personne.*

**P**rens trois sommetz de rue & autât  
de butefne, pille bie & mesle tout en-  
semble avec trois doigz de bon vin,  
& en boiz a ieun tous les matins tât que du-  
rera le mois de May. Et soye seur que ceste  
annee ne viédra mal sur la personne en beu-  
uant lesdies substances, Et pourtant ne  
tesmerueilles sil ya grandes vertus aux her-  
bes.

*Pour faire descroistre & en aller le gros  
grosier qui uient contre nature, tant aux hom-  
mes que aux femmes.*

**P**rens neuf grains de poyure rond & neuf nouedz de graine de milica & vne esponge dung lyard, la plus rouge quil sera possible de trouuer. & quant la lune commencera a descroistre, le premier vendredy feras brusler ceste dicte esponge, & selon q'elle bruslera recoy la en vne escuel le destain ou de terre, tant quelle soit toute bruslee. Le semblable feras du milica, & en feras pouldre, puis pille ces grains de poyure tresbien & metz la susdicte pouldre battue avec le poyure a battre encor de rechef: puis prens vne petite poignee de farine de fourment & vng moyeu de docuf qui soit pondu le iour dudiect vendredy, & si tu nen as assez dung, prens en deux, & de toutes ces choses fais paste & les pastriz en forme de tourteau lequel mettras cuire sur le foyer bien essuye & nettoye: puis lediect tourteau cuiect partiras en six pieces, & la mesme soytee quatre heures apres soupper pres vne des pieces de ce gasteau & la mengenc,

puis va au liēt sans autrement boire , & les  
iours ensuyuans continue vng soir si, & lau  
tre non, iusques a ce que le tourteau soit fail  
ly. Et ce temps pendant abstiens toy tresbiē  
& soys sobre. Cela face iusques au commen  
cement de la lune suyuant. puis quant icel  
le lune sera encor en decours recommence  
encor de rechief le premier vendredy a faire  
la galette, & en vse comme dessus, & sans  
doubte le gosier descroistra.

## *Dizain au Lecteur.*

*Vng bergier las de sa musette  
Ne voulant plus muser ne ryre.  
En menant sa trompe doulcette  
A uoulu son esprit reduyre  
Aux herbes, & delles escripre  
Quelques uertus a son plaisir:  
Et pourtant quil auoit desir  
Satisfaire a sa bergerotte.  
Pour elle a cy uoulu choysir  
Quelque recepte plus mygnotte.*

# AVLTRES

Secretz Medicinaulx, oultre ceulx que Lexemplaire Italien a cy dessus propose: expressement pour femmes.

*Et premierement.*

*Pour congnoistre quant une femme a conceu enfant.*



Pres que la femme a eu compaignie dhomme, si tout incontinent elle a froid, & douleurs de reins alors elle a conceu. Le deuxiesme signe est, si le visage de la femme change de couleur non accoustumee. Le troysiesme signe est, si la femme appetite a méger aucunes viades nõ accoustumees comme charbõ, vieux souliers, terre, ou autres semblables.

*Pour cõgnoistre se la femme est grosse de filz, ou de fille.*

**Q**Vât vne femme est grosse d'ung filz  
alors s'õ vifaigē est vermeil, s'õ verre  
est rōd, fort esleue au coste droit:  
& est fort legiere, gaye, & iou-  
yeuse: la mamelle dextre est plus grosse &  
pl<sup>o</sup> dure q̄ lautre, son lait est biē cuit, & biē  
espes, dūq̄ si vo<sup>o</sup> mettes vne goutte sur vng  
miouer, il ne couleroit ne ca ne la: Et quat  
elle veult marcher, elle met tousiours pre-  
mier le pied dextre.

*Contre douleur de mammelles.*

Pil e & broye plantain, & le lye sur le te-  
tin de la femme.

*Aultrement.*

**P**Rēs fein de pourceau, cest oing fort  
vieil: trēpe le en en eauē pour le dessal-  
ler, puis près oignōs cuitz en cēdres  
& broye ton oingr avec lesdictz oignōs, &  
apres en fais emplastre sur le tetin.

*Pour faire auoir abundance de lait aux  
nourrices.*

**P**Rēs byere ou ceruoyse nouvelle, &  
fenoil avec sa semēce, fais tout bouil-  
lir ensemble, & de ce fais boue a vne  
nourrice, & mēger aussi dūdict fenoil, & elle

aura du laiçt abundamment.

*En aultre maniere.*

**P**Rés du pouliot & melle avec du vin,  
& de ce baille a boire chascun iour a  
vne nourrice.

*Aultrement.*

Prés la mète & en dōne a méger le ma-  
tin aux nourrices, cela fait auoir abundan-  
ce de laiçt. cest chose experimtee.

*Pour auoir l'arriere fais des femmes  
nouuellement acouchees.*

Prends pouldre dagathe, & la donne a boi-  
re en vin a la femme.

*Aultrement.*

Prends semēce de plâtain, & en fais boire  
souuet a la patiente, & guerira.

*Aultrement.*

Prends dū feu dēs vng reschaulf, & metz  
plumes de pouletz, ou quelque piece de vieil  
soulier sur lediçt feu, dedans vne selle per-  
cee, & fais seoir a nud la patiēte en icelle sel-  
le, & sera tout incontinent guerie.

*Aultrement & meilleur de tous.*

*car ie lay esprouue.*

Prends vng plain verre deaue, & la fais  
chauffer sur les cendres, puis la donne a

Boire fort chaulde a ladicte femme, & vng  
peu apres elle estant en la susdicte selle, qu'on  
luy mette vne plume en la gorge bien par-  
fond, & en vomissant elle gettera ladicte ma-  
tiere.

*Pour femme qui ne peut auoir ses fleurs.*

**P**RÉS violettes herbe & fleur, & les fais  
bouillir six heures avec vng peu de  
myrre, le tout dedans vng pot fort  
clos & couuert, tant que la fumee en puisse  
sortir. En apres metz ledict pot dedans vne  
selle percee, en laquelle se seoye la patiente,  
& tant plus sera chaulde la fumee qui sorti-  
ra dudit pot, tât mieulx vaudra. Ceste me-  
decine aussi est bõne a celles qui neurent ia-  
mais lesdictes fleurs.

*Aultrement.*

**P**RÉS absccc, & rue, avec douze grais  
de poyure, & cnyz tout cela en vin,  
& puis baille a boire a ladicte patiète  
au soir & au matī, & elle aura son cas en bref.

*Contre grand flux desdictes choses.*

Près escorce de geneure, & la semèce, &  
broye avec vinaigre, & baille a boire a toute  
heure.

*Aultrement.*

*Aultrement.*

**P**rens vne raine verte, fais en pouldre & la luy fais porter en vng sac, & elle guerira. Si tu veulx esprouuer ce-cy, attache de ladicte pouldre au col dune poule, & trois iours apres coupe la teste de ladicte poule, tu verras que de son sang riés ne sortira.

*Pour mondifier la matrice.*

**P**rens persil & le fais bouillir en vin & le donne a boire a la femme.

*Aultrement.*

**P**rens racine de violette: avec les fueilles, & les cuys en eaue avec orge, seigle, & auoine.

*Pour femmes qui sont en travail denfant.*

**P**rens racine de verueine, & la metz sur la femme qui traueille, son mal & sa douleur amoindriront, & la mettra hors de grandes fantasies, & luy donnera bon repos. aussi fera elle a lenfant, se vous la luy lyez au col, ou aux mains, & fait dormir en bon repos ceulx qui ne peuuent dormir: & si vous la liez aux crins d'ung cheual avec armoise, en allant, il ne sera point las ne traaille.

*Pour deliurer denfant incontinent.*

**P**renez racine de hannebanne, autrement dicte pottelee, & la mettez sur la cuisse gauche de la femme, & incontinet que lenfant sera hors, ostez ladicte racine de paour q̄lle ne esmouue trop la femme.

*Aultrement cest chose approuuee.*

**P**renez de feuilles de laurier, & les maschez, puis les metez sur le nombril de la femme & tout incontinent elle deliure a lenfant, sans grande douleur, cest vne medecine singuliere.

*Pour femme qui est longuement en trauail denfant.*

**P**renez mirrhe, & le broyez avec du vin & en baillez a boire a ladicte femme.

*Pour faire mellicrat ou hidromel bon pour la femme qui travaille.*

**P**renez vne pinte de miel fort clair, & trois deaue tiedde, & meslez tout ensemble. & en faictes boyre a la patiente, ou a vng aultre malade, car cela est bõ en toutes fieures, & maladies chauldes.

*Pour auoir enfans.*

**P**rens guy de chesne, qui est vne herbe tousiours verte, croissante sur le chesne, & nec de la fiète dung oyseau baillez a boyre dudict guy a la patiente avec du vin, quand ses fleurs luy fauldront, & elle concepura, si elle a compaignee dhomme. cest vng secret que recite Pline.

*Pour conforter la femme qu'oit lenfant est mort dedens son uentre.*

Près fueilles de geneure, & miel, & les cuitz en eauc, & la baille a boire a ladicte femme.

*Pour restraindre femme qui est trop luxurieuse.*

Prends butoesme, fuytete, & vinaigre, & fait que la femme en boyue soir & matin.

*A femme qui uuyde trop.*

**S**E tu veois que la femme se vuyde trop de ses fleurs oultre six iours, près trois racines de plantain, & les fais cuyre en eauc de riuiere ou de fontaine, & puis la baille a boire a ladicte patiente, & incontinet elle guerira.

Ou prends eauc rose, baille la a boire soir & matin a ladicte femme, & elle guerira.

1578  
1578 Lande  
1578 Martigny 1578

1578

Castillon  
1578

# S E N S V I T

la Table des choses conte-  
nues en ce present Liuret:  
dont le premier nombre si-  
gnifie le feuillet. Le second  
signifie la Page.

*Ce qui est compris au premier receptai-  
re, qui est des diuerses uertus & proprie-  
tez d'aucuns secretz.*

**R** Emede contre toute puanteur & fe-  
teur de bouche, ou mauuaise alaine  
procedante de corruption en lesto-  
mach, ou aultrement. 3.1.

Pour scauoir a qui il tient que la cōception  
ne se face, ou sil tient a la femme, ou sil  
tient a l'homme, en cas que ilz aient long  
temps este mariez ensemble. 3.2.

Pour auoir bonne memoire, soit a l'homme  
ou la femme. 3.2.

Pour faire auoir bonne, voix a chanter, ou

diuiser, ou disputer, ou lire en chaire. 4. 1.

**P**our faire pouldre a blanchir les dentz qui purifie les catterres, & guarit le mal desdictes dentz, & les conferme quelles ne lochent point. 4. 2.

**P**our faire que les raisins fraiz cueilliz, & semblablement les pommes de grenades & aulrres telz fruietz, se garderont toute l'annee, sans pourriture. 4. 2.

**P**our faire vne pouldre, laquelle mise sur le papier, & frottee, ou essuyee avec le doyt, puis en escripuant sur ledict papier, avec de l'eau simple, fait la lettre deuenir tres noire. 5. 1.

**P**our veoir les estoilles a plain midy, ou a quelle heure du iour quil te plaira. 5. 1.

**A** congnoistre si vne personne est vierge, soit male ou femelle, ientes si elle est corrompue, ou de soy ou autrement. 5. 2.

**P**our faire brusler vng mouchoir, & apres quil sera brusle, il ny perra aucunement, & demeurera encor entier sans auoir eu aucun dommaige. 6. 1.

**P**our scauoir de quelle grandeur est le pied d'ung homme, ou d'unc femme sans le mesurer. 6. 2.

Pour faire vne chandelle, laquelle mise sur  
la table, bien tost apres festaindra, & fera  
peur a la cōpaigme: & adonc pourras fai-  
re sur ladicte table ce que voudras. 6. 2.

Pour mettre vng oeuf de geline dedès vne  
fiolle, ou boccal de verre, qui ayt le col  
estroit. 7. 1.

A garder que les cheueulx d'une personne  
ne deuiendront gris ou blancz. 7. 2.

Pour faire que vng drap qui auroit perdu sa  
tainture, retourne en sō pmier estat. 7. 2.

Pour lauer lescariate & la desgresser. 7. 2.

Pour raffreschir du sandal, quil semblera e-  
stre tout neuf. 7. 2.

A faire retourner en couleur tous draps de  
soye. 8. 1.

Pour la douleur des dentz, a garder que ia-  
mais plus ne retourne. 8. 1.

A faire q̄ le poil cherra soubdainemet en ql̄q̄  
lieu que tu voudras sus la personne. 8. 2.

A faire eau pour endutcir tellement le fer  
quil taille & coupe vng aultre fer, com-  
me si cestoit boys. 9. 1.

Pour fai. venir les cheueulz & la barbe. 9. 1.

Pour faire vng papier noir, sur lequel pour-  
ras escrire sans encre. 9. 1.

La maniere de faire appastiz pour accueillir  
grand nombre de pigeons en vng cou-  
lombier. 9.2.

Pour faire blanchir les dens. 10.1.

A rassembler tout verre ou cristal rompu.  
10.1.

Pour mollifier & faire consumer & rom-  
pre toute qualite de fer, quelque grosquil  
soit. 10.2.

Pour faire vng chassis qui semblera de ver-  
re, & rendra plus grande clarte que ledict  
verre. 10.2.

Pour bailler a vng vin' la saueur de musca-  
deau. 11.1. Autre maniere. 11.2.

Pour faire que vne grappe de raisin sera fres-  
che, & aussi bonne a manger vers la sai-  
son de Noel, commēt si on les venoit de  
cueillir en septembre. 11.2.

Pour faire savon, qui degresse & oste toute  
tache que ce soit. 12.1.

A garder & conseruer roses en leur fres-  
cheur tout le long de lannee. 12.1.

Pour oster toute tache de sus vng drap de  
couleur, ou bien tout blanc, tant de laine  
que de lin. 12.2.

Pour oster vne tache sur escarlate, ou ve-

- loux de couleur, en forte, que la couleur  
ne sen châgera ou corrópra point. 13. 1.
- Pour oster tache duylle de sus parchemin  
ou fin papier, ou bié papier escript. 13. 1.
- Pour oster tache dhuyllle ou gresse sur le  
papier. - 13. 2.
- Pour oster toutes taches dencre respandues  
sur les liures. 13. 2.
- Pour faire parchemin asure, vert, ou violet,  
iaulne, ou noir: sur lequel pourras escri-  
re en lettre dor, ou dargent: mais la ma-  
niere de pouldroyer & acoustrer lesdictz  
metaulx pour escrire, te sera monstree  
apres ceste recepte. 14. 1.
- A broyer or fin, ou argent pour escrire a-  
uec plume, ou pinceau sur tel cas que tu  
voudras. 14. 2.
- Pour escrire lettre dor ou dargét sur tout  
papier que ce soit. 15. 1.
- Pour escrire lettre dor, ou peindre en cou-  
leur qui semblera dor, toutesfois ne fera  
point vrayement or. 15. 2.
- Pour escrire en lettre dargent, ou peindre  
auec le pinceau, qui semblera vray argét.  
toutesfois ne sera point. 16. 1.
- Pour escrire en papier ou toille, que rien

- ny apparoiſtra, & chauffée leſcripture au feu, demendront les lettres noires. 16. 1.
- Pour eſcrire lettre qui napparoiſtra iamais ſinon de nuict, ou bien de iour a loſcur & lieu tenebreux. 16. 2.
- Pour faire or artificiel, duquel tu pourras eſcrire. 16. 2.
- Pour faire vne caue, laquelle miſe dens vng verre ou fiole, rēdra lueur de nuyt. 17. 1.
- Pour faire roſette tresbelle, de laquelle pourras eſcrire en quatre manieres, a ſcauoir couleur de roſe, migrenne, violet, & moree: deſquelles confections ou couleurs, tu pourras encor taindre ce que tu voudras, ſoyent peaux de marroquin, ou autres telles choſes. 17. 1.
- Reigle generale, pour ceulx qui ont les cheueulx noirs. 18. 1.
- Pour faire beaulx les cheueulx. 18. 2.
- Pour faire croiſtre les cheueulx, & deuenir beaulx. 18. 2.
- Pour faire les cheueulx noirs. 19. 1.
- Pour oſter le poil en quelle partie du corps que voudras, & iamais ne reniēdra. 19. 1.
- Pour le meſme, en vne autre ſorte. 19. 1.
- A ſauoir c noircir vne barbe blāche, & le ſem-

- blable des cheueux. 19.1.  
Pour faire le vifage beau aux fēmes. 19.2.  
Pour faire vng rouge a teindre le vifage aux  
fēmes. 15. 2. Pour faire belle face. 19.2.  
Aultrement. & Aultrement. 20.1.  
Pour faire partir les lentilles & rouffeur du  
vifage, & embellir la peau. 20.1.  
Pour faire eau qui blanchisse la face. 20.2.  
Pour blanchir & embellir la face. 20.2.  
Pour faire auoir les fleurs a vne femme  
qui les eust perdues, ou qui en fust desri-  
glee. 21.1.  
Pour faire restraindre le cours naturel a vne  
femme, qui leust trop abundāt & oultre  
mesure. 21.1.  
Contre les lentilles du vifage. 21.1.  
Contre les roignes grosses & espessēs. 21.2  
Contre les dartres du vifage, ou aultre par-  
tie du corps. 21.2.  
Pour faire partir & en aller les cyrōs. 22.1.  
Pour faire sauon adorant contre les ron-  
gnes. 22.1.  
Pour faire eau, qui chasse & face en aller  
toute tache & ordure des mains des ma-  
nourriers: & red lesdictes mains fort blā-  
ches. Et est ecor bone ladicte eau, poue

- vne psonne qui auroit les maïs & le vi-  
 faige cuitz & bruslez du soleil.. 22.2.
- Pour faire partir vng poreau. 22.2.
- Pour faire que les punaises ne te nuyront  
 point la nuict. 23.1.
- Pour faire oignemēt qui tue les punaises en  
 la couche ou couchette. 23.1.
- Pour faire quil ny ayt nulles pusses en vne  
 chambre. 23.2.
- Pour faire vnguent qui tue les punaises, ou  
 mortzpions. 23.2.
- Pour tuer les poulx & lentes. 23.2.
- Pour faire encre commun. 24.1.
- Aultre facon, sans le feu, & avec eue de ci-  
 sterne. 24.1.
- Aultre pour faire parfaictement bon encre.  
 24.2.
- Pour conroyer vne peau de cheurotin tou-  
 te escrue. 25.1.
- Pour donner couleur verte a vne peau con-  
 royee, ou bien aux aez de cartons, des-  
 quelz on relie les liures. 25.1.
- Pour reindre peau en aultre maniere. 25.2.
- Pour faire belle couleur iaulne, sur peau, ou  
 cartons. 25.2.
- Pour teindre fil en noir. 26.1.

- Pour teindre fil en gris. 26.1.
- Pour teindre du fil en couleur de terrace. 26.2.
- Pour faire que en vne ferme ou mettayrye q̄ tu auras, en peu de tēps viēdra vne tres belle haye vifue, ou clos despines. 26.2.
- Pour faire venir en vng iardin, ou heritaille, grande quantite dasperges. 27.1.
- Beau secret, pour veoir bien cler la nuit, & sans corrōpre la veue, tant pour vieulx, que ieunes: & soit pour escrire, ou estudier, ou faire quelque ouuraige deslye, cōme taille & aultres cas. 27.1.
- Pour scauoir mollifier le cristal, en sorte q̄ de plusieurs pieces, tu en pourras faire vne feuille. 27.2.
- Pour faire que quant vng cheual ne peult vriner, iucōtinent vrinera. 27.2.
- Pour chasser les mouches de ql̄q̄ lieu. 27.2.
- Pour faire meiche qui dure sans fin, en la lampe, & au feu. 28.1.
- Pour coler tout ce quil te plaira. 28.1.
- A ceulx qui pissent la nuit soubz eulx en dormant. 28.2.
- Pour scauoir si le moust a eau dedēs. 28.2.
- Pour faire vne colle qui ne se deffera ne au

feu ne a leue. 29.1.

Pour faire vernis excellent deau clere: duquel vseras avec le pinceau: & tost se seiche, & sent bõ, pour mettre sur le papier, boys, tablettes, ou aultre part. 29.1.

Pour prèdre tous oiseaulx que voudras avec la main, sans aultre instrumèt. 29.2.

Pour prèdre les gelines ou pigeons, & tous aultres oiseaulx avec la main. 29.2.

Pour faire paste qui face estourdir les poissons soubdainement en leue. 30.1.

Aultrement. 30.1.

Pour scauoir taindre & colorer les crins & queues dung cheual, comme tu voudras. 30.2.

Pour tenir les armeures ou bastons de guerre nettement, quilz ne senrouillent. 30.2.

Pour faire feu incontinent. 31.1.

Pour trouuer moyen de faire engrossir vne femme, qui ne puisse auoir enfans de son mary. 31.2.

Pour scauoir si la femme pourra conceuoir, ou non. 32.1.

Pour scauoir combien denfans doit auoir vne femme, en voyât son premier. 32.1.

- Pour scauoir combien denfans masses pour  
ra auoir vne femme. 32.2.
- Receptes pour faire choses a plaisir, & par  
ioyeufete. 32.2.
- Pour faire que vng chien ou cheual te sem-  
blera estre tout verd. 33.1.
- Pour faire vng cierge ou flambeau de nei-  
ge que tu pourras alumer & faire ar-  
doir. 33.1.
- Pour faire que vne chandelle puisse ardoir  
soubz laue. 33.2.
- Pour faire vne chandelle: qui ne festandra  
iamais au souffler. 33.2.
- Pour faire vng cierge de glace, qui brusle-  
ra. 33.2.
- Pour faire faulter vng anneau par la mai-  
son, sans que nul le touche. 34.1.
- Pour scauoir cuire vng oeuf sans feu. 34.2
- Pour faire que vne chair cuitte semblera en  
cor estre crue. 34.2.
- Pour faire que vne chair cuitte semblera e-  
stre toute chargee de vers. 34.2.
- Pour faire sembler que en vne chambre y  
ait plusieurs grappes de raisin. 35.1.
- Pour faire que quelcun ne puisse reposer la  
nuict. 35.1.

- Pour faire sembler que en vne chambre y ait  
vne chasse de bestes fauluaiges. 35.1.
- Pour faire venir le poil sur vng bras, ou au-  
tre partie du corps quil te plaira. 35.2.
- Receptes de confitures. 35.2.
- Pour faire pompons confitz. 35.1.
- Pour scauoir faire venir pompons succrins  
& doulx en perfection. 36.2.
- Pour scauoir confire escorces dorenges, la-  
quelle confiture se faict tout du long de  
l'annee, mais mieulx au moys de May,  
que lesdictes escorces seront plus grosses  
& grandes. 37.1.
- Pour confire noix vertes. 38.1.
- Pour confire des courges. 38.1.
- Pour confire poires musquettes. 38.2.
- Pour confire metises. 39.1.

*Le second receptaire.*

- Pour acoustrer les roses, en sorte que mises  
en vng coffre plain de linge ou vestemēs  
rendront odeur tressouueraine. 39.2.
- Pour parfumer les gantz. 40.2.
- Peufume fin. 40.2.
- Pour faire sauon rosat, a mettre en boe-  
tes. 41.1.
- Pour

Pour faire saouon giroffat.	41.2.
Paste dambre fine.	41.2.
Oyseletz de cypre.	42.1.
Pomade fine.	42.1.
Huylle odorante, quit fait les mains soup- ples, delycates, & reſtraint la peau.	42.2.
Eaue odorante tresfine.	42.2.
Saouon pour les babiers, a peu de fraiz.	43.1.
Perfumes odorans & bons.	43.1.
Paste pour faire patenostres de ſeteurs.	43.2.
Perfume en pouldre.	43.2.

*Le tiers receptaire contient  
ce qui ſenſuit.*

Pour faire huylle roſat, & aultre huylle me-  
dicinale, dherbes, fleurs, & racines.

44.1.

Pour faire eaue dherbes, fleurs, racines de  
toutes ſortes.

45.1.

Pour purifier le ſang, qui eſt choſe propre a  
la plusgrand partie de toutes les mala-  
dies, meſmement a la maladie de Naples:  
& toutes roignes lepreuſes, qui pour vn-  
ction quelconque ne ſe veulent partir.

49.2.

- Cõtre toutes gõtites de quelque sorte quel-  
les soient , ou de la v crolle ou aultreimēt.  
46.1.
- Remede tresbon quand tu yras en lieu su-  
spect de peste. 45.2.
- Pour faire vne pōme dodeur, qui serue con-  
tre la peste. 45.2.
- Remede notable pour mettre sur la peste.  
47.1.
- Remede pour ayder vng malade, abandon-  
ne des medccins, pour auoir este trop lōg  
temps a la diette. 47.1.
- Restaurant pour ledict malade. 47.1.
- Pour faire que vng qui sera a l'article de la  
mort, & ait perdu la parolle, puisse parler  
autant despace quil seroit besoing a dis-  
poser de son cas. 47.2.
- Eaue precieuse, contre rougeur & mal des  
yeux, & cataracte, ou suffusion. 48.1.
- Pour faire vne huille tresprecieuse, qui faict  
raffermir, & reprendre toute playe, gran-  
de & petite. 48.1.
- Medecine merueilleuse, laquelle guarit les  
gouttes, pour lheure presente quelle est  
appliquee. 48.2.
- Contre la pierre. 49.1.

- Pour faire pisser la graucle. 49.1.  
 Pour scauoir si ton enfant a des vers. 49.1.  
 Contre le mal des vers qui vient aux en-  
 fans. 49.2.  
 Remede au mal de schinancye. 49.2.  
 Pour guerir soubdainement leschorcheure  
 qui vient sur le membre, tant dhommes,  
 que de femmes, a raison de trop grande  
 eschauffeture. 50.1.  
 Contre la fieure quarte. 50.1.  
 Pour faire partir incontinent & en vng in-  
 stant la douleur de la teste. 50.2.  
 Pour faire reprendre & guerir playes, ou  
 lours de iambes. 50.2.  
 Contre la teigne. 50.2.  
 Pour guarir les rubis qui viennent sur le vi-  
 saige. Aultrement. 50.2.  
 Pour estancher le sang dune playe. 51.1.  
 Contre la douleur des dentz, & genciues  
 enflées. 51.1.  
 Contre eschaubouillure, ou bien eschaul-  
 deure deaue. 51.1.  
 Contre eschauldeure de feu. 51.2.  
 Contre la toux, & difficulte dalaine. 51.2.  
 Contre trenchées, expressiōs, & flux de ven-  
 tre. 51.2.

- Pour guarir les broches. 51.2.  
 Contre les escrouelles. 52.1.  
 Pour faire bonne veue, tant aux ieunes que  
 aux vieux. 52.1.  
 Pour faire partir les cicatrices des playes,  
 ou bien venues de nature. 52.2.  
 Pour guarir les genciues pourries. 52.2.  
 Pour guarir de iardeure, & mal du nez,  
 pour cause de quelque humeur nuyfan-  
 te. 52.2.  
 Vnguent pour oster les lentilles, & saphirs  
 de sus le nez. 53.1.  
 Contre la surdite, & douleur d'oreilles. 53.1.  
 Pour tirer vn fer de vireton, ou flefche, ou  
 vne espine fans aucun ferrement. 53.1.  
 Pour faire eau merueilleuse, qui destruyra  
 le gros gosier, qui viét cõtre nature, tant  
 aux hommes, que aux femmes. 53.2.  
 Pour conseruer la sante, le long de toute  
 l'annee a la personne. 53.2.  
 Pour faire descroistre & en aller le gros go-  
 sier qui vient contre nature, tant aux hõ-  
 mes que aux femmes. 54.1.  
*Pour le secret des femmes,*  
 Pour congnoistre quant vne femme a con-  
 ceu enfant. 55.2.

Pour congnoistre si la femme est grosse de filz, ou de fille.	55.1.
Contre douleur de mammelles.	55.2.
Aultrement.	55.2.
Pour faire auoir abondance de lact aux nourrices.	55.2.
En aultre maniere.	56.1.
Aultrement.	56.1.
Pour auoir l'arriere fais des femmes nouuel lement acouchees.	56.1.
Aultrement & Aultrement.	56.1.
Aultrement & meilleur de tous, car il est ap prouue.	56.1.
Pour femme qui ne peult auoir ses fleurs.	56.2.
Aultrement.	56.2.
Contre grâdz flux desdictes choses & aul trement.	56.2.
Pour modifier la matrice.	57.1.
Aultrement.	57.1.
Pour fêmes qui sôt en traual défant.	57.1.
Pour deliurer denfant incontinent.	57.2.
Aultrement, & est chose approuuee.	57.2.
Pour femme qui est longuement au traual denfant.	57.2.
Pour faire mellicrat ou hidromel bon pour	

la femme qui traueille.	57.2.
Pour auoir enfans.	58.1.
Pour conforter la femme quant lenfant est mort dedens son ventre.	58.1.
Pour restraindre femme qui est trop luxu- ricuse.	58.1.
Pour femme qui vuyde trop.	58.1.

FIN DE LA TABLE.

*Bastiment de receptis*

TX 151

963

BarcBKcoll

~~Castillon~~  
3  
Puchert



Si ce l'air meher  
fi loy le t'ituu p'de  
de dourai p'de l'apry  
De luy d'ui f'uitzith plain

¶

Den Dignes

